



**Dryer**

User Manual

**Uscător**

Manual de utilizare

**Suszarka**

Instrukcja obsługi



DS 9430 SX



**EN / RO / PL**

2960312702\_EN/231020.1612

## Please read this user manual first!

Dear Customer,  
Thank you for preferring a Beko product. We hope that your product which has been manufactured with high quality and technology will give you the best results. We advise you to read through this manual and the other accompanying documentation carefully before using your product and keep it for future reference. If you transfer the product to someone else, give its manual as well. Pay attention to all details and warnings specified in the user manual and follow the instructions given therein.  
Use this user manual for the model indicated on the cover page.



- Read the instructions.

## Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:



### DANGER!

- Warning against electric shock.



### DANGER!

- Warning against fire hazard.



### WARNING!

- Warning for hazardous situations with regard to life and property.



### WARNING!

- Warning against hot surfaces.



### WARNING!

- Warning against scalding hazard.



### NOTE

- Important information or useful hints about usage.



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

Do not dispose of the packaging wastes with the domestic waste or other wastes, discard them to the dedicated collection points designated by the local authorities.



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

# 1 Important instructions for safety and environment



## NOTE

- This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

## 1.1 General safety



### WARNING!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

- Adjustable feet should not be removed. The gap between the dryer and the floor should not be reduced with materials such as carpet, wood and tape. This will cause problems with the dryer.



### WARNING!

Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

- Never wash the dryer by spraying or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!

### For the products with a steam function:



### WARNING!

- Use only distilled water or water condensed in the water tank of the machine in steam programs. Do not use mains water or additives. When using condensed water in the water tank, it should be filtered and cleared of fibres.
- Do not open the door when steam programs are running. Hot water may be expelled.
- Before putting laundry in a steam program, stains on it should be removed.
- You may only put laundry that is not dirty or stained but permeated with unpleasant odour in steam (odour removal) program.
- Do not use any dry cleaning sets or additional materials in a steam program or in any program.

## 1.1.1 Electrical safety



### DANGER!

- Electrical safety instructions should be followed while electrical connection is made during the installation.
- Connect the dryer to a grounded outlet protected by a fuse at the value specified on the type label. Have the grounding installation performed by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the dryer is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The voltage and allowed fuse protection is stated on the type label plate.
- The voltage specified on the type label must be equal to your mains voltage.
- Unplug the dryer when it is not in use.
- Unplug the dryer from the mains during installation, maintenance, cleaning and repair works.
- Do not touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.



### WARNING!

- The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by utility.



### DANGER!

- Do not use extension cords, multi-plugs or adaptors to connect the dryer to power supply in order to decrease the risk of fire and electric shock.
- Power cable plug must be easily accessible after installation.
- Damaged mains cable should be changed notifying the Authorized Service.
- If the dryer is faulty, it must not be operated unless it is repaired by an authorized service agent! There is the risk of electric shock!

## 1.1.2 Product safety



### DANGER!

- Superheating of the clothes inside of the dryer can occur if you cancel the programme or in the event of a power failure whilst the dryer is running, this concentration of heat can cause self-combustion and fire so always activate the ventilation programme to cool down or quickly remove all laundry from the dryer in order to hang them up and dissipate the heat.



### WARNING!

- Ensure that the air inlet of the dryer is open and it is well-ventilated.
- Product contains R290 refrigerant.
- R290 is an environment-friendly, but flammable refrigerant.
- Keep the product away from potential heat sources that may cause it to ignite.



**DANGER!**

**Points to be taken into consideration for fire hazard:**

Below specified laundry or items must not be dried in the dryer considering fire hazard.

- Unwashed laundry items
- Items soiled with oil, acetone, alcohol, fuel oil, kerosene, stain removers, turpentine, paraffin, paraffin removers, petrol, wax or wax removers must be washed in hot water with plenty of detergent before being dried in the dryer.

For this reason especially the items containing the above specified stains must be washed very well, to do this use adequate detergent and choose a high washing temperature.

**Below specified laundry or items must not be dried in the dryer due to the fire hazard:**

- Garments or pillows bolstered with rubber foam (latex foam), shower bonnets, water resistant textiles, materials with rubber reinforcement and rubber foam pads.

Clothing cleaned with industrial chemicals.

Items such as lighter, match, coins, metal parts, needle etc. may damage the drum set or may lead to functional problems. Therefore check all the laundry that you will load into your dryer.



**WARNING!**

Never stop your dryer before the programme completes. If you must do this, remove all laundry quickly and lay them out to dissipate the heat.



**DANGER!**

- Clothes that are washed inadequately may ignite on their own and even may ignite after drying ends.
- You must provide enough ventilation in order to prevent gases exiting from devices operating with other types of fuels including the naked flame from accumulating in the room due to the back fire effect.



**WARNING!**

- Underwear that contains metal reinforcements should not be dried in the dryer. Dryer may be damaged if metal reinforcements come loose and break off during drying.



**NOTE**

- Use softeners and similar products in accordance with the instructions of their manufacturers.

Always clean the lint filter before or after each loading. Never operate the dryer without the lint filter installed.



## WARNING!

- Never attempt to repair the dryer by yourself. Do not perform any repair or replacement procedures on the product even if you know or have the ability to perform the required procedure unless it is clearly suggested in the operating instructions or the published service manual. Otherwise, you will be putting your life and others' lives in danger.
- There must not be a lockable, sliding or hinged door that may block the opening of the loading door in the place where your dryer is to be installed.
- Install your dryer at places suitable for home use. (Bathroom, closed balcony, garage etc.)
- Make sure that pets do not enter the dryer. Check the inside of the dryer before operating it.
- Do not lean on the loading door of your dryer when it is open, otherwise it may fall over.
- The lint must not be allowed to accumulate around the tumble dryer
- The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

## 1.2 Mounting over a washing machine

- A fixing device should be used between the two machines when installing the dryer above a washing machine. The fitting device must be installed by the authorized service agent.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the products on a solid floor that has sufficient load carrying capacity!



## WARNING!

- Washing machine cannot be placed on the dryer. Pay attention to the above warnings during the installation on your washing machine.

Installation Table for Washing Machine and Dryer

Dryer Depth	Washing Machine Depth			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Can be installed		Cannot be installed	
60 cm	Can be installed		Cannot be installed	

## 1.3 Intended use

- Dryer has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- Use the dryer only for drying laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of the dryer that you purchased is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the dryer properly.

## 1.4 Child safety

- Packaging materials are dangerous for the children. Keep packaging materials away from children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is operating. Do not let

them tamper with the dryer. Use the child-proof lock in order to prevent the children to tamper with the dryer.

## 1.7 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 1.8 Technical Specifications

EN

Height (Min. / Max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Width	59,7 cm
Depth	65,4 cm
Capacity (max.)	9 kg**
Net weight (± %10)	48 kg
Voltage	See type label***
Rated power input	
Model code	

\* Min. height: Height with adjustable feet are closed.

Max. height: Height with adjustable feet are opened maximum.

\*\* Dry laundry weight before washing.

\*\*\* Type label is located behind the loading door.

### NOTE

- Technical specifications of the dryer are subject to specification without notice to improve the quality of the product.
- Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.
- Values stated on markers on the dryer or in the other published documentation accompanying with the dryer are obtained in laboratory in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the dryer, these values may vary.

### NOTE

Child-proof lock is on the control panel. (See Child lock)

- Keep loading door closed even when the dryer is not in use.

## 1.5 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and

electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### DANGER!

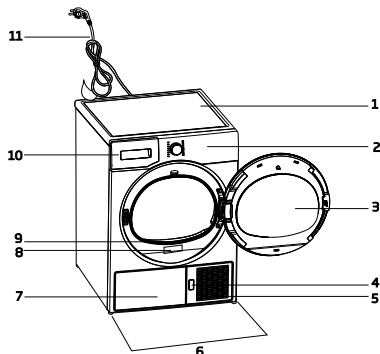
- R290 is an flammable refrigerant. Thus, ensure that the system and the pipes are not harmed during operation and handling.
- Keep the product away from potential heat sources that may cause it to ignite in case of damage.
- Do not dispose of the product by putting it in fire.

## 1.6 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.



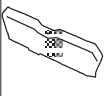



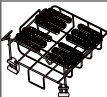

## 2 Your Dryer

### 2.1 Overview



1. Top panel
2. Control panel
3. Loading door
4. Kick plate opening button
5. Ventilation grids
6. Adjustable legs
7. In models where the tank is placed below, the water tank is inside the toe board
8. Type label
9. Lint filter
10. Water tank drawer (in models where the tank is placed above)
11. Power cord

### 2.2 Package Contents

	1. Water drain hose *		5. Drying basket user manual*
	2. Filter drawer spare sponge*		6. Water Filling Container*
	3. User Manual		7. Pure Water*
	4. Drying basket*		8. Fragrance Capsules Group*

\*Optional - may not be included, depends on model.

## 3 Installation

Before installation, ensure that electrical installation and water drain is appropriate referring to the user's manual. If they are not suitable, contact a qualified electrician and technician to make necessary arrangements.

### NOTE

- Preparation of the dryer's location as well as the electrical and waste water installations is under customer's responsibility.

### WARNING!

- Prior to installation, visually check if the dryer has any defects on it. If the drier is damaged, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.
- Let your dryer wait for 12 hours before starting to use it.

### 3.1 Appropriate installation location

Install the dryer on a stable and level surface. Dryer is heavy. Do not move it by yourself.

- Operate your dryer in a well ventilated, dust-free environment.
- The gap between the dryer and the surface should not be reduced by the materials such as carpet, wood and tape.
- Do not cover the ventilation grills of the dryer.
- There must not be a lockable, sliding or hinged door that may block the opening of the loading door in the place where your dryer is to be installed.
- Once the dryer is installed, it should stay at the same place where its connections have been made. When installing the dryer, make sure that its rear wall does not touch anywhere (tap, socket, etc.).
- Place the dryer at least 1 cm away from the edges of other furniture.
- Your dryer can be operated at temperatures between +5°C and +35°C. If the operating conditions fall outside of this range, operation of the dryer will be adversely affected and it can get damaged.



- The rear surface of the tumble dryer shall be placed against a wall.



**DANGER!**

Do not place the dryer on the power cable.

**\* Ignore following warning if your product's system does not contains R290.**



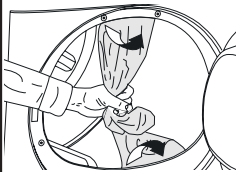
**DANGER!**

- Dryer contains R290 refrigerant.\*
- R290 is an environment-friendly, but flammable refrigerant.\*
- Ensure that the air inlet of the dryer is open and it is well-ventilated.\*
- Keep potential flame sources away from the dryer.\*

**3.2 Removing the transportation safety assembly**



**WARNING!**



- Remove the transportation safety assembly before using the dryer for the first time.
- If the door swing side of your appliance can be modified, see the reversible door mounting instructions.

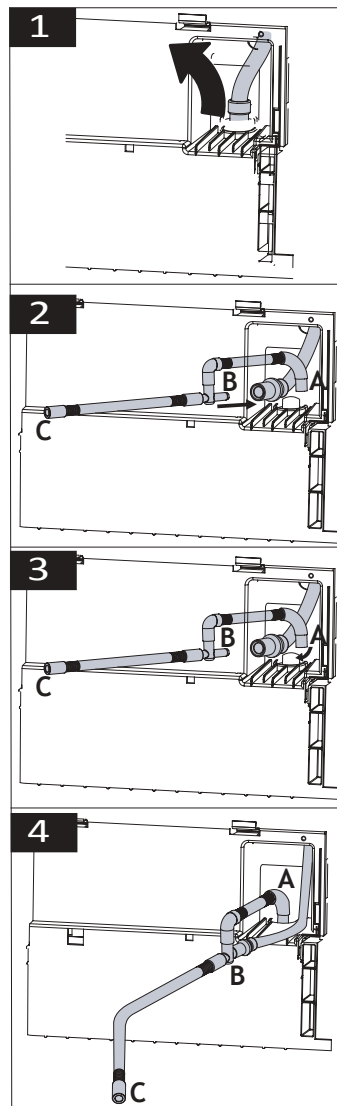
**3.3 Connection of water drain hose on products with vapour feature**

You can directly drain accumulated water through the water drain hose supplied with the product instead of periodically draining the water collected in the water tank



**NOTE**

- Follow the diagram below to connect water drain if your drying machine is equipped with vapour spray feature.



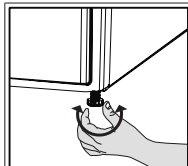
- 1 Pull hose at the behind of the dryer by hand in order to disconnect it from where it is connected. Do not use any tools to remove the hose.
- 2 Install the B end of water drain hose provided with your machine to the end of the hose you have removed from the machine.
- 3 Install the A end of water drain hose provided with your machine to the location you have removed the hose on the drying machine.
- 4 Fix the C end of the water drain hose to the waste water drain or the sink directly.



## NOTE

- Water drain hose should be attached to a height of maximum 80 cm.
- Make sure that the water drain hose is not stepped on and it is not folded between the drain and the machine.
- If there is an accessories pack supplied with your product, please see the detailed description.

### 3.4 Adjusting the feet



- Turn the feet to left or right until the dryer stands level and firmly.

### 3.5 Transportation of the dryer

Drain all water that has remained in the dryer. If direct water drain connection is made, then remove the hose connections.



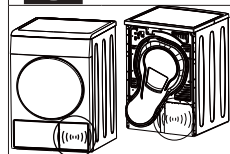
## WARNING!

- We recommend carrying the dryer in upright position. If it is not possible to carry the machine in the upright position, we recommend carrying it by tilting towards the right side when looked from the front.

### 3.6 Warnings about sounds



## NOTE



- It is normal to hear a metallic noise from the compressor sometimes during operation.
- Water collected during operation is pumped to water tank. It is normal to hear pumping noise during this process.

### 3.7 Changing the illumination lamp

In case an illumination lamp is used in your laundry dryer. To change the Bulb/LED used for illumination of your tumble dryer, call your Authorised Service Agent. The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place laundry in the tumble dryer in a comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as vibrations and temperatures above 50 °C

## 4 Preparation

### 4.1 Laundry suitable for drying in the dryer

Always obey the instructions given on the garment tags. Dry only the laundry having a label stating that they are suitable for drying in a dryer.

### 4.2 Laundry not suitable for drying in the dryer



Do not dry with dryer

Items with this symbol should not be dried in the dryer.

**i NOTE**

- Delicate embroidered fabrics, woollen, silk garments, delicate and valuable fabrics, airtight items and tulle curtains are not suitable for machine drying.

### 4.3 Preparing laundry for drying

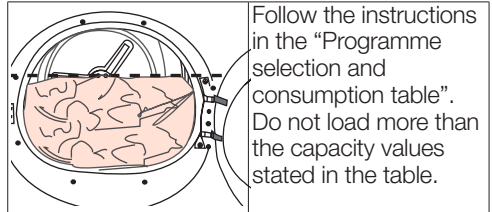
- Laundry may be tangled with each other after washing. Separate the laundry items before placing them into the dryer.
- Dry garments having metal accessories such as zippers, inside out.
- Fasten the zippers, hooks and buckles and button sheets.

### 4.4 Things to be done for energy saving

- Spin your laundry at the highest speed possible when washing them. Thus, the drying time is shortened and energy consumption is reduced.
- Sort out the laundry depending on their type and thickness. Dry the same type of laundry together. For example thin kitchen towels and tableclothes dry quicker than thick bathroom towels.
- Follow the instructions in the user manual for programme selection.
- Do not open the loading door of the machine during drying unless necessary. If you must open the loading door, do not keep it open for a long time.
- Do not add wet laundry while the dryer is in operation

- For models with a condenser unit: clean the condenser once in a month or after every 30 operations regularly.
- Clean the filter periodically. Read the Maintenance and cleaning of filters for detailed information.
- For models with flue unit: comply with the flue connection instructions and clean the flue.
- During the drying process, air the room well where your tumble dryer is operating.

### 4.5 Correct load capacity



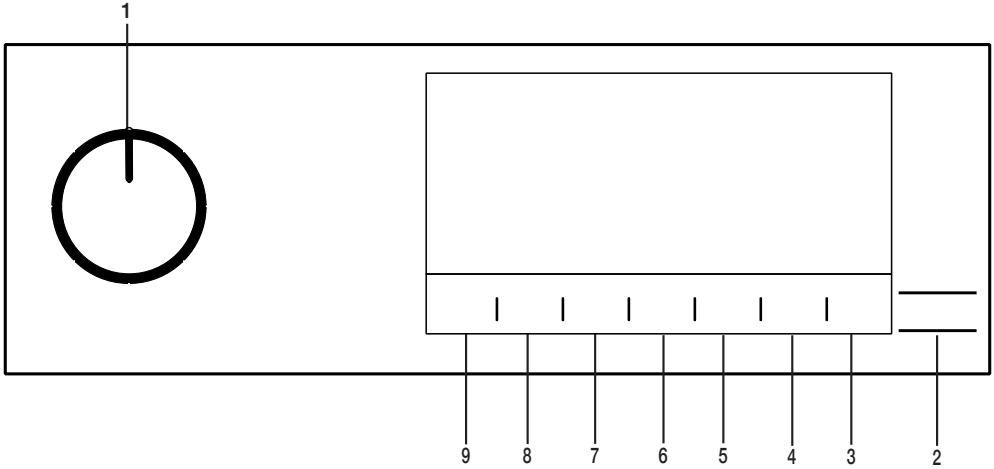
Following weights are given as examples.

Laundry	Approximate weights (g)*	Laundry	Approximate weights (g)*
Cotton quilt covers (double)	1500	Blouses	150
Cotton quilt covers (single)	1000	Cotton shirts	300
Bed sheets (double)	500	Shirts	250
Bed sheets (single)	350	Cotton dresses	500
Large tablecloths	700	Dresses	350
Small tablecloths	250	Jeans	700
Tea towels	100	Handkerchiefs (10 pieces)	100
Bath towels	700	T-Shirts	125
Hand towels	350		

\*Dry laundry weight before washing.

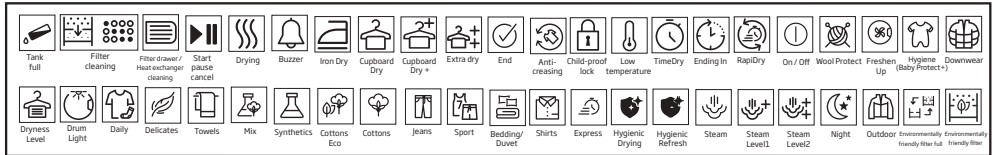
# 5 Running the product

## 5.1 Control Panel



- 1. On/Off/Program Selection button.
- 2. Start / Stand-by button.
- 3. Drum light button.
- 4. End time selection button.
- 5. Steam level selection button.

## 5.2 Symbols



## 5.3. Preparation of drying machine

- Plug the drying machine.
- Open the loading door.
- Place the laundry to the drying machine without jamming them.
- Push and close the loading door.

- Select the desired program by using On/Off/Program Selection button, the machine will turn on.

**WARNING !**


- Ensure that no laundry is jammed to the loading door.

**NOTE!**

- Selecting the program with the On/Off/Program Selection button does not mean that the program started. Press Start / Stand-by button to start the program.

## 5.4 Program selection and consumption chart

EN				
Programmes	Programme Description	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Drying Time (minutes)
Cottons	You can dry your heat-resistant cotton textiles with this programme. A drying setting suitable for the thickness of the products to be dried and the desired level of dryness should be selected.	9	1000	220
Cottons Eco	It dries single layer, casual cotton textiles in the most economical way.	9	1000	209
Synthetics	You can dry all your synthetic textiles with this programme. A drying setting suitable for the level of dryness you desire should be selected.	4	800	80
Hygienic Drying	It is the programme that you can dry your washed products you want to provide with extra hygiene (baby clothes, underwear, towels, etc.). It provides high hygiene for your textiles via heat effect.	5	800	200
Hygienic Refresh	You can use this programme for your dry clothes and laundry that you want to provide with hygiene without washing them. It provides high hygiene for your dry textiles via heat effect.	1,5	-	120
Duvet	You can dry your fibre filled textile products with this programme. Check the suitability of your textiles for drying in the dryer and dry them according to the instructions.	-	800	165
Downwear	You can dry your down filled textile products with this programme. Check the suitability of your textiles for drying in the dryer and dry them according to the instructions.	-	800	125
Drying Rack/ TimeDry	You may select from time programmes between 10 and 160 minutes to achieve the desired drying level at low temperature. In this programme, tumble drier's operation lasts for the set time independently from the dryness of laundry. This product is available to be used with a drying basket as option. For products that are sold without a basket, you can obtain a basket from an authorized service and use the drying programs specified above. For details of use, see the drying basket user guide.	-	-	-
Express Super Short	Use this program to have 2 shirts ready for ironing.	0,5	1200	30
Towel	Drying towels such as kitchen towel, bath towel and hand towel.	5	1000	175
Outdoor/Sports (Goretex)	Use it to dry your clothes made of synthetics, cotton or mixed fabrics or waterproof products such as functional jacket, raincoat etc. Turn them inside out prior to drying.	2	1000	135

Energy consumption values				
Programmes	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Approximate amount of remaining humidity	Energy consumption value kWh
Cottons Eco *	9	1000	60%	2,17
Cottons Iron dry	9	1000	60%	1,65
Synthetics cupboard dry	4	800	40%	0,75
	"Cottons Eco programme" used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates, that this programme is suitable for drying normal wet Cottons laundry and that it is the most efficient programme in terms of energy consumption for Cottons.			

\* : Energy Label standard program (EN 61121:2012) The values in the table are determined according to the EN 61121:2012 standard. Consumption values may vary from the valued in the chart depending on laundry type, wringing speed, ambient conditions and voltage levels.

## General Explanations of Steam Programs

Program Name	Program Duration	Program Definition	Capacity
Easy Iron	50 mins.	Cotton laundries for daily purposes and synthetic laundries are suitable for this program. In order to get rid of wrinkles on laundries, Easy Iron program could be used. This program is suitable for only wet laundries	1,5 kg cotton or synthetics laundry / 5-6 pieces of t-shirts
	45 mins.		1 kg cotton or synthetics laundry / 3-4 pieces of t-shirts
	44 mins.		0,5 kg cotton or synthetics laundry / 1-2 pieces of t-shirts
Jeans	130mins. 135 mins. (steam)	You may dry denim pants, skirts, shirts or jackets in this programme.If steam function selected, bad odous and wrinkles removed from laundries with steam application.	4kg
GentleCare	50 mins. 55 mins. (steam)	It dries the shirts in a more sensitive manner, and causes less creasing and easier ironing. If steam function selected, bad odous and wrinkles removed from laundries with steam application.	1,5 kg
Mix	115 mins. 120 mins. (steam)	Use this programme to dry non-pigmenting synthetic and cotton laundry items together. Sports and fitness clothes may be dried with this program. If steam function selected, bad odous and wrinkles removed from laundries with steam application.	4kg



Allergy UK is the trademark of the British Allergy Foundation. The Seal of Approval has been created to guide people requesting an advice that the product significantly reduces

the amount of the allergens in an environment where allergic people are present or the product restricts/reduces/eliminates the allergens. The purpose is to provide evidence that the products have been scientifically tested or analysed to yield measurable results.

## 5.5 Auxiliary functions

### Dryness level

**Dryness level** button is used for adjusting to desired dryness. Program time may change depending on the selection.



#### NOTE!

- You can activate this function only prior to start of program.

### Wrinkle prevention

You can turn on and off the wrinkle prevention function by pressing the wrinkle prevention selection button. If you will not take the laundry out immediately after the program has completed, you may use Wrinkle prevention function to prevent wrinkling of your laundry.

### Audible warning

Drying machine makes an audible warning when the program is completed. Press the "Audible Warning" button if you do not want audible warning. When you press the audible warning button, the light goes off and it does not sound when the program is completed.



#### NOTE!

- You can select this function before the program starts or after the program starts.

### Low temperature

You can activate this function only prior to start of a program. You can activate this function if you want to dry your laundry at a lower temperature. The program duration will be longer after it becomes activated.

### Steam level

You can use this button to select the steam level or activate the steam function. This button can only be used in programs supported by the steam function. You can activate this function only prior to the start of a program. The program duration will be longer after it becomes activated.

### End time

You can delay the end time of the program up to 24 hours with end time function.

- Open the loading door and place the laundry.
- Select the drying program.
- Press the End Time selection button and set the delay time you wish. End Time LED turns on. (When pressed and hold the button, End Time proceeds non-stop).
- Press the Start / Stand-by button. End Time countdown begins. The ":" sign in the middle of displayed delay time flashes.



#### NOTE!

- You can add or remove laundry within end time. Displayed time is the sum of normal drying time and end time. End Time LED turns off at the end of countdown, the drying starts and the drying LED turns on.

### Changing the end time

If you want to change the duration during the countdown:

Turn the On/Off/Program Selection button and cancel the program. Select the desired program and repeat the End Time selection. Cancelling the end time function

If you want to cancel the end time countdown and start the program immediately:

Turn the On/Off/Program Selection button and cancel the program. Select the desired program and press the "Start/Stand-by" button.



## Drum Light

You can turn on and off the drum light by pressing this button. The light turns on when the button is pressed and turns off after certain time.

## 5.6 Warning indicators



### NOTE!

- Warning indicators may vary depending on the model of your drying machine.

## Filter cleaning

When the program is completed, the warning indicator for filter cleaning turns on.

## Water tank

If the water tank fills up while the program continues, the warning indicator starts flashing and the machine goes into stand-by. In this case, empty the water tank and start the program by pressing the Start / Stand-by button. Warning indicator turns off and program resumes.

## Cleaning of filter drawer/ heat exchanger

Warning symbol flashes periodically to remind that filter drawer must be cleaned.

## 5.7 Starting the program

Press the Start/Stand-by button to start the program.

Start/Stand-by and Drying indicators turn on to show that program started.

## 5.8 Child Lock

The drying machine has a child lock which prevents the program flow from being interrupted when the buttons are pressed during a program. When the Child Lock is activated, all buttons on the panel except the **On/Off/Program Selection** button are deactivated.

Press the Audible Warning button for 3 seconds in order to activate the child lock.

The child lock has to be deactivated to be able to start a new program after the current program is finished or to be able to interfere with the program. To deactivate the child lock, keep the same buttons pressed for 3 seconds.



### NOTE!

- When the child lock is activated, the child lock warning indicator on the screen turns on.

When the child lock is active:

The drying machine runs, or in stand-by state the indicator symbols will not change upon changing the position of the program selection button.



### NOTE!

- When the drying machine is operating and the child lock is activated, double beep sound is heard when the program selector switch is turned. If the child lock is cancelled without turning the program selector button back to its original position, the program is terminated since the program selector button is turned.

## 5.9 Changing the program after it is started

You can change the program you selected to dry your laundry with a different program after the drying machine starts running.

- For example, turn the On/Off/Program Selection button to select the Extra Dry program in order to select the Extra Dry program instead of Ironing Dryness.
- Press the Start/Stand-by button to start the program.

Adding and removing clothes during stand-by  
If you want to add or remove clothes to/from the drying machine after the drying program starts:

- Press the Start/Stand-by button to put the drying machine in Stand-by state. The drying operation stops.
- Open the loading door while in Stand-by state, and close the door after you remove or add laundry.
- Press the Start/Stand-by button to start the program.



## NOTE!

- Adding laundry after the drying operation starts may cause the dried laundry inside the drying machine to mix with wet laundry and leave the laundry damp at the end of operation.
- Adding or removing laundry during drying may be repeated as many times as you wish. But this operation continuously interrupts the drying operation, and thus increases program duration and energy consumption. So, it is recommended to add laundry before the program starts.
- If a new program is selected by turning the program selection button while the drying machine is in stand-by, the running program terminates.



## NOTE!

- If the Wrinkle Prevention mode is active and the laundry is not removed after the program is completed, the wrinkle prevention function activates for 2 hours to prevent the laundry inside the machine to get wrinkled. The program tumbles the laundry with 10-minute intervals to prevent them from wrinkling.

### 5.12 Odour feature

If your drying machine has odour feature, read the ProScent manual to use this feature.

### 5.13 General Description of Steam Programs

#### Steam programs

You can use steam programs to reduce the odour of your laundry and to reduce the wrinkling to minimum.

You need to sort your laundry according to the type and thickness.

When steam programs are running, some noise may happen during steam formation.

The result of wrinkle reduction and deodorization may vary depending on the type and amount of your laundry, and the selected program.

After completing the steam programs, you must immediately take out the laundry from the machine and hang them within at least 15 minutes without wrinkling them.

#### Making the machine operable.

Before using steam programs for the first time, the steam tank needs to be filled. In the first use, drying must be made using a program other than the steam program.

#### Steam program operation:

1. Open the machine and select the program one of the main steam programs.



## WARNING !

- Do not touch the inner surface of the drum while adding or removing clothes during a continuing program. The drum surface is hot.

### 5.10 Cancelling the program

If you want to cancel the program and terminate the drying operation for any reason after the drying machine starts running, turn the On/Off/Program Selection button; the program terminates.



## WARNING !

- The inside of the drying machine shall be extremely hot when you cancel the program during machine operation, so run the refreshing program to allow it to cool down.

### 5.11 End of program

When the program ends, the LED's of End/Wrinkle Prevention and Fibre Filter Cleaning Warning on the program follow-up indicator turn on. Loading door can be opened and drying machine is ready for another operation. Turn the On/Off/Program Selection button to On/Off position in order to turn off the drying machine.

When one of the main steam programs is selected, the steam symbol below will flash on the screen. The steam feature will be activated automatically.



When any main steam program is selected, the display shows the period which the steam will be applied.

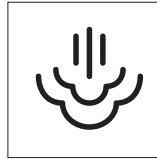


Selecting any Steam program will show the amount of time maximum amount of steam will be applied on the screen. If the above button is pressed once, the amount of time for medium level of steam will be shown, and if it is pressed twice, the amount of time for minimum level of steam will be shown. If the button pressed once more, it will redirect you to the amount of time for maximum level of steam.

Place appropriate amount and type of laundry in the machine.



In the Jeans, GentleCare and Mix programs, as the steam on/off button shown below is pressed once, the steam symbol lights up and the steam function is activated.



Appropriate amount and type of laundry are placed in the dryer. The machine is started by pressing the Start/Pause key.

Note: If the steam tank is empty when the steam programs are selected, the warning symbol will flash. A cycle of drying should be done in order for the tank to be filled



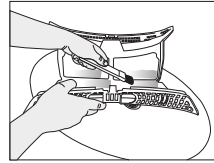
**NOTE!**

In the steam programs for preparation to ironing, your laundry will come out as damp in order to provide ease to ironing following the cycle. Not suitable for wearing.

## 6 Maintenance and cleaning

### 6.1 Loading Door Inner Surface

The hair and fibres that are separated from the laundry during drying process is collected by the Fibre Filter.



#### NOTE

- Fibres are formed during wearing and washing clothes.
- You can clean the filter slot with a vacuum cleaner.

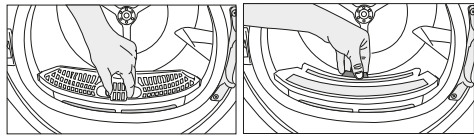


#### WARNING!

- After each drying cycle, clean the fibre filter and the inner surface of the loading door.

To clean the fibre filter:

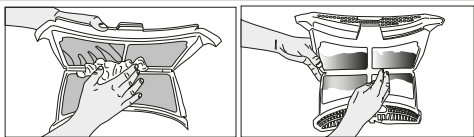
- Open the loading door.
- Hold the first part (inner filter) of the two part fibre filter and remove it by pulling it upwards.
- Collect the hair, fibres and cotton balls with hand or with a soft cloth.
- Remove the second part (outer filter) by pulling it upwards.



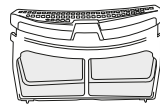
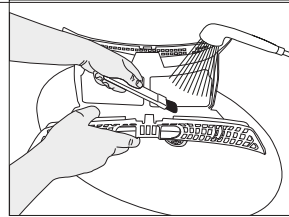
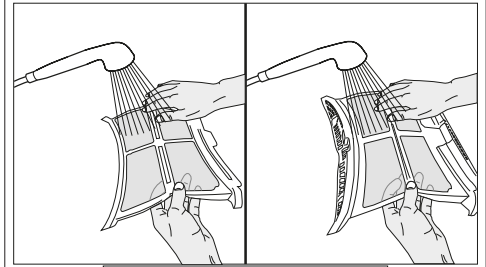
#### NOTE

- Ensure that hair, fibre and cotton balls do not fall into the slot where the filters are installed.

- Open both filters (top and bottom filters) and to remove the lint with your hand, or use cleaning brush at air routing cover. And if necessary, use a vacuum cleaner to clean filters.

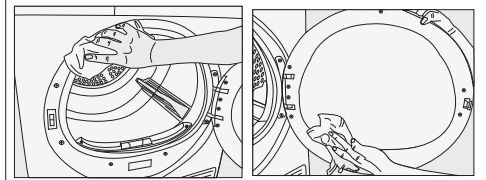


- Clean both filters under water running in reverse direction of fibre accumulation or with a soft brush. Dry the filter before placing it back.

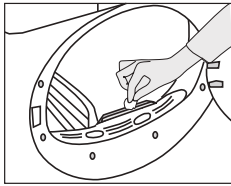


- Insert the fibre filters on one another and place it back in its place.

- Clean the front door interior surface and its gaskets with a soft damp cloth or with the brush on air routing cover.



## 6.2 Cleaning the sensor



There are dampness sensors in the dryer that detect whether the laundry is dry or not. To clean the sensors:

- Open the loading door of the dryer.
- Allow the machine to cool down if it is still hot due to the drying process.
- Wipe the metal surfaces of the sensor with a soft cloth, dampened with vinegar and dry them.



### NOTE

- Clean metal surfaces of the sensors 4 times a year.
- Do not use metal tools when cleaning metal surfaces of the sensors.



### WARNING!

- Never use solvents, cleaning agents or similar substances for cleaning due to the risk of fire and explosion!

## 6.3 Draining the water tank

Dampness of the laundry is removed and condensed during drying process and the water that arise accumulates in the water tank. Drain the water tank after each drying cycle.

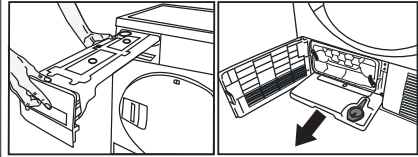


### WARNING!

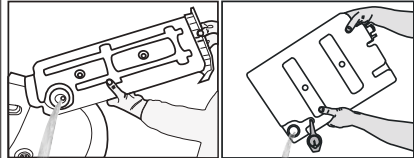
- Condensed water is not drinkable!
- Never remove the water tank when the program is running!

If you forget to drain the water tank, the machine will stop during the subsequent drying cycles when the water tank is full and the Water Tank warning symbol will flash. If this is the case, drain the water tank and press Start / Pause button to resume the drying cycle. To drain the water tank:

1. Remove the water tank in the drawer or container carefully.



2. Drain the water in the tank.



- If there is lint accumulation in the funnel of the water tank, clean it under running water.
- Place the water tank into its seat.



### NOTE

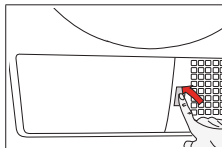
- If the direct water draining is used as an option, there is no need to empty the water tank.

## 6.4 Cleaning the Condenser

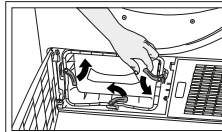
Small amount of lint may pass through the lint filter and be collected on the metal surface of the condenser.

Condenser metal surface needs to be cleaned regularly.

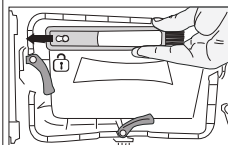
If the evaporator icon is flashing on the display, please inspect the metal surface of the condenser. If it is dirty, clean it. This part should be checked at least once every 6 months.



- Open the toe board by pressing on it.



- To open the air routing door, move the release latch.

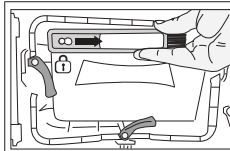


- Pull the brush to the left side and remove it. You can use the cleaning brush for removing collected fluff on the metal surface of the condenser.

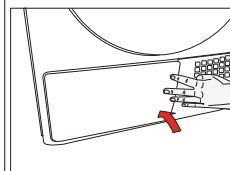


## NOTE

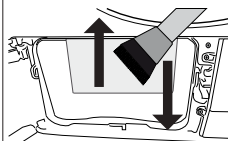
- Brush is inside the printing materials bag. You can place it in its housing on the air routing cover after the first usage.



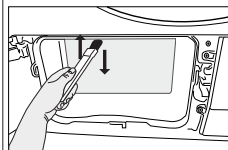
- Insert the brush into its slot pushing to the right, after cleaning condenser, front cover and lint filter.



- After the cleaning process is completed, place the air router door to its place, move the latches to close it and close the toe board.



- Collected fluff on condenser surface should be removed by a damp cloth or rubbing the brush placed on the air routing cover up and down on the condenser.

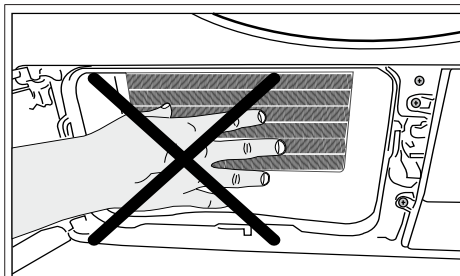


- Please do not clean condenser fins in right-left direction to avoid damage.
- You can also use a vacuum cleaner with a brush for cleaning. Condenser cleaning is not recommended with a brushless vacuum cleaner.



## WARNING!

- You can clean by hand, provided you wear protective gloves. Do not try to clean with bare hands. Condenser fins may damage your hands. Cleaning by the left to right movements may damage the condenser fins. This may lead to drying issues.



## WARNING!

- It is normal to see some water on the plastic surface in front of the condenser when you open the air routing cover.

## 7 Troubleshooting

### Drying operation takes too long.

Fibre filter (interior and exterior filter) pores may be clogged. >>> Wash the fibre filters with warm water and dry.

Evaporator front side may be clogged. >>> Clean the front side of the evaporator.

The ventilation grills in front of the machine may be closed. >>> Remove any object in front of the ventilation grills that blocks air.

Ventilation may be inadequate because the area the machine is installed in is too small. >>> Open the door or windows to prevent the room temperature from rising very high.

A lime layer may have accumulated on the humidity sensor. >>> Clean the humidity sensor.

Excessive amount of laundry might be loaded. >>> Do not load the drying machine excessively.

Laundry might not have been wrung adequately. >>> Perform a higher speed wringing on the washing machine.

### Clothes come out damp after drying.

A program not suitable for the laundry type may have been used. >>> Check the maintenance labels on the clothes and select a program suitable for the clothes' type or use time programs as extra.

Fibre filter (interior and exterior filter) pores may be clogged. >>> Wash the filters with warm water and dry.

Evaporator front side may be clogged. >>> Clean the front side of the evaporator.

Excessive amount of laundry might be loaded. >>> Do not load the drying machine excessively.

Laundry might not have been wrung adequately. >>> Perform a higher speed wringing on the washing machine.

Drying machine does not turn on or program cannot be started. Drying machine does not run after it is configured.

Power plug might be unplugged. >>> Make sure the power cord is plugged in.

Loading door might be open. >>> Ensure that the loading door is properly closed.

A program might not be set or Start / Pause / Cancel button might not be pressed. >>> Check that the program is set and it is not in Pause position..

Child lock may be activated. >>> Turn off the child lock.

Program terminated prematurely for no reason.

Loading door might be closed completely. >>> Ensure that the loading door is properly closed.

There might be a power outage. >>> Press the Start / Pause / Cancel button to start the program.

Water tank may be full. >>> Empty the water tank.

Clothes have shrunk, hardened or spoiled.

A program not suitable with the laundry type might have been used. >>> Check the maintenance labels on the clothes and select a program suitable for the clothes.

Water drips from the loading door.

Fibres might have gathered on the inner sides of the loading door and the loading door gasket. >>> Clean the inner surfaces of the loading door and the loading door gasket surfaces.

Loading door opens by itself.

Loading door might be closed completely. >>> Push the loading door until the closing sound is heard.

Water tank warning symbol is on/flashing.

Water tank may be full. >>> Empty the water tank. Water discharge hose might have collapsed. >>> If the product is connected directly to the water drain check the water discharge hose.

The lighting inside the drying machine does not turn on. (In models with lamp)

The drying machine might not have been turned on using On/Off button. >>> Check that the drying machine is turned on.

Lamp might be malfunctioning. >>> Contact Authorized Service to replace the lamp.

Anti-crease icon is lit.

Anti-Crease mode that prevents the laundry in the drier to crease may be activated. >>> Turn the drier off and remove the laundry.

Fibre filter cleaning icon is lit.

Fibre filter (interior and exterior filter) may be unclean. >>> Wash the filters with warm water and dry.. A layer may be formed on the fibre filter pores that leads to clogging. >>> Wash the filters with warm water and dry.

Fibre filters may not be inserted. >>> Insert the interior and exterior filters to their places.

An audible warning is heard from the machine

Fibre filters may not be inserted. >>> Insert the interior and exterior filters to their places.

Evaporator warning icon is flashing.

Evaporator front side may be clogged with fibres. >>> Clean the front side of the evaporator.

Fibre filters may not be inserted. >>> Insert the interior and exterior filters to their places.

The lighting inside the drying machine turns on. (In models with lamp)

If the drying machine is plugged to the power outlet, the On/Off button is pressed and the door is open; the light turns on. >>> Unplug the drying machine or bring the On/Off button to Off position.



### WARNING!

- If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Never try to repair your product yourself.



### NOTE

- In an event that you encounter an issue on any part on your appliance, you can ask for a replacement by contacting the authorized service with the appliance model number.
- Operating the appliance with non-authentic parts may lead the appliance to malfunction.
- Manufacturer and distributor are not liable for malfunctions resulting from using non-authentic parts.

## PRODUCT FICHE

### Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 392/2012

Supplier name or trademark		BEKO
Model name		DS9430SX 7188235090
Rated capacity (kg)		9,0
Type of Tumble Dryer	Air Vented	-
	Condenser	●
Energy efficiency class <sup>(1)</sup>		A++
Annual Energy Consumption (kWh) <sup>(2)</sup>		258,6
Type of Control	Automatic	●
	Non-automatic	-
Energy consumption of the standard cotton programme at full load (kWh)		2,17
Energy consumption of the standard cotton programme at partial load (kWh)		1,16
Power consumption of the off-mode for the standart cotton programme at full load, P <sub>0</sub> (W)		0,50
Power consumption of the left-on mode for the standart cotton programme at full load, P <sub>L</sub> (W)		1,00
The duration of the left on mode (min)		30
Standard cotton programme <sup>(3)</sup>		●
Programme time of the standard cotton programme at full load, T <sub>dy</sub> (min)		209
Programme time of the standard cotton programme at partial load, T <sub>dy1/2</sub> (min)		119
Weighted programme time of the standard cotton programme at full and partial load (T <sub>w</sub> )		158
Condensation efficiency class <sup>(4)</sup>		B
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at full load, C <sub>dry</sub>		81%
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at partial load, C <sub>dry1/2</sub>		81%
Weighted condensation efficiency of the standard cotton programme at full load and partial load, C <sub>w</sub>		81%
Sound power level for the standard cotton programme at full load <sup>(5)</sup>		65
Built-in		-

● : Yes    - : No

(1) Scale from A++++ (most efficient) to D (least efficient)

(2) Energy consumption based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.

(3) "Cotton cupboard dry programme" used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates, that this programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and that it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton

(4) Scale from G (lest efficient) to A (most efficient)

(5) Weighted average value — L<sub>WA</sub> expressed in dB(A) re 1 pW



## Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru alegerea produselor Beko. Sperăm că produsul nostru, fabricat la standarde de înaltă calitate și tehnologie, vă va oferi cele mai bune rezultate. Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual și alte documentații suplimentare înainte de a utiliza produsul dumneavoastră și să le păstrați pentru referințe ulterioare. Dacă oferiți acest produs altei persoane, oferiți-i și manualul aferent. Acordați atenție tuturor detaliilor și avertismentelor specificate în manualul de utilizare și respectați instrucțiunile prezentate în acesta.

Utilizați manualul de utilizare pentru modelul indicat pe copertă.



- Citiți instrucțiunile.

## Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în cuprinsul acestui manual de utilizare:



### PERICOL!

- Avertisment împotriva electrocutării.



### PERICOL!

- Avertisment împotriva pericolului de incendiu.



### AVERTISMENT!

- Avertismente privind situații periculoase pentru viață și proprietate.



### AVERTISMENT!

- Avertisment împotriva suprafețelor fierbinți.



### AVERTISMENT!

- Avertizare privind riscul de arsuri



### REȚINEȚI

- Informații importante sau sfaturi utile despre utilizare.



- Ambalajele produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul.

Nu eliminați deșeurile de ambalaje împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeuri, eliminați-le la punctele de colectare speciale, desemnate de autoritățile locale.



# 1 Instrucțiuni importante de securitate și mediu



## REȚINEȚI

- Această secțiune conține instrucțiuni de securitate care vă vor ajuta la protecția împotriva riscului de rănire sau deteriorarea a proprietății. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula orice garanție.

## 1.1 Informații generale privind securitatea



### AVERTISMENT!

- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau care nu au experiență și nu sunt familiarizate cu echipamentul dacă acestea sunt supravegheate sau li se oferă instrucțiuni privind utilizarea echipamentului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și operațiunile de întreținere realizate de utilizator nu vor fi realizate de copii nesupravegheați.
- Nu permiteți copiilor cu vârsta sub 3 ani accesul la aparat cu excepția cazului în care sunt în permanent supravegheați.
- Picioarele reglabile nu trebuie îndepărtate. Spațiul liber dintre uscător și podea nu trebuie redus cu materiale precum covoare, lemn sau bandă. Acest lucru cauzează probleme în funcționarea uscătorului.



### AVERTISMENT!

- Instalarea și procedurile de reparare trebuie efectuate întotdeauna de către Personalul autorizat de service. Producătorul nu va fi răspunzător pentru daunele care pot apărea din efectuarea procedurilor de către persoane neautorizate.
- Nu spălați niciodată uscătorul prin pulverizarea sau picurarea apei pe echipament! Există pericol de electrocutare!

## 1.1.1 Securitatea electrică



### PERICOL!

- **Securitatea electrică**  
**Instrucțiunile privind securitatea electrică trebuie respectate în timpul efectuării racordării la rețeaua electrică în momentul instalării.**
- **Aparatul nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de conectare, cum ar fi un comutator temporizat, sau conectat la un circuit care este activat sau dezactivat regulat de serviciul public utilitar.**
- Conectați uscătorul la o priză cu împământare protejată de o siguranță la valoarea specificată pe etichetă. Instalarea împământării trebuie efectuată de către un electrician calificat. Societatea noastră nu va fi răspunzătoare pentru nicio daună care poate apărea în momentul în care uscătorul este utilizat fără împământare, în conformitate cu regulamentele locale.



## PERICOL!

- Tensiunea și protecția permisă a siguranței sunt specificate pe etichetă.
- Tensiunea specificată pe etichetă trebuie să fie egală cu tensiunea sursei dumneavoastră principale de alimentare. Scoateți uscătorul din priză când nu îl utilizați.
- Deconectați uscătorul de la sursa principală de alimentare în timpul instalării, operațiunilor de întreținere, curățare și reparație.
- Nu atingeți priza dacă aveți mâinile umede! Nu deconectați niciodată aparatul prin smulgerea cablului, întotdeauna prindeți de fișă atunci când scoateți cablul.
- Nu utilizați prelungitoare, blocuri multipriză sau adaptoare pentru conectarea uscătorului la sursa de alimentare, pentru a permite scăderea riscului de incendiu sau de electrocutare.
- Fișa cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă după instalare.
- **Cablul principal deteriorat trebuie înlocuit, notificând Personalul autorizat de service.**
- **Dacă uscătorul este defect, acesta nu trebuie utilizat decât dacă a fost reparat de către un agent autorizat de service!**
- **Există pericol de electrocutare!**

## 1.1.2 Securitatea produsului



## AVERTISMENT!

- Asigurați-vă că admisia de aer a uscătorului este deschisă și bine ventilată.
- Produsul conține agent frigorific R290.
- Produsul conține agent frigorific R290.
- Țineți produsul departe de posibile surse de căldură care pot provoca aprinderea.



## PERICOL!

- **Puncte de luat în considerare în cazul pericolului de incendiu:**

Următoarele tipuri de rufe sau articole nu trebuie uscate în uscător, având în vedere pericolul de incendiu.

- Rufe nespălate
- Articolele pătate cu ulei, acetonă, alcool, păcură, cherosen, soluții de îndepărtare a petelor, terebentină, parafină sau soluții de îndepărtare a parafinei, trebuie spălate în apă caldă cu mult detergent înainte de a fi uscate în uscător.

Din acest motiv, în special articolele care prezintă petele specificate anterior trebuie spălate foarte bine, iar pentru acest lucru trebuie să utilizați detergentul adecvat și să selectați o temperatură ridicată de spălare.

- **Următoarele rufe sau articole specificate nu trebuie uscate în uscător din cauza pericolului de incendiu:**



## PERICOL!

- Articole de îmbrăcăminte sau perne întărite cu spumă de cauciuc (spumă latex), bonete de duș, materiale textile rezistente la apă, materiale cu întăritură din cauciuc și pernțe din spumă de cauciuc.
- Articole de îmbrăcăminte curățate cu substanțe chimice industriale.
- Articole precum brichete, chibrite, monede, piese din metal, ace, etc. pot deteriora ansamblul tamburului sau pot duce la probleme de funcționare. De aceea, verificați toate rufele spălate pe care le încărcăți în uscătorul dumneavoastră.
- Nu opriți niciodată uscătorul înainte de finalizarea programului. Dacă trebuie să faceți acest lucru, îndepărtați rapid toate rufele spălate și întindeți-le pentru a elimina căldura.
- Articolele de îmbrăcăminte care au fost spălate neadecvat se pot autoaprinde, chiar și după finalizarea procesului de uscare.
- Trebuie să furnizați o ventilație suficientă pentru a preveni acumularea în cameră a gazelor emise de dispozitivele care funcționează cu alte tipuri de combustibil, inclusiv flacăra deschisă, din cauza efectului de aprindere inversă.



## AVERTISMENT!

- Lenjeria care conține întărituri din metal nu trebuie uscată în uscător. Uscătorul se poate deteriora dacă întăriturile din metal se slăbesc și se rup în timpul procesului de uscare.



## REȚINEȚI

- Utilizați balsamuri de rufe și produse similare în conformitate cu instrucțiunile producătorilor acestora.
- Întotdeauna curățați filtrul de scame înainte sau după fiecare încărcare. Nu operați niciodată uscătorul fără a avea filtrul de scame instalat.



## AVERTISMENT!

- Nu încercați niciodată să reparați dumneavoastră uscătorul. Nu efectuați nicio reparație sau procedură de înlocuire pe produs chiar dacă știți sau aveți capacitatea de a efectua procedurile necesare, doar dacă se specifică clar acest lucru în instrucțiunile de funcționare sau în manualul de service publicat. Altfel, vă puneți viața dumneavoastră și a celorlalți în pericol.
- Nu trebuie să existe nicio ușă blocabilă, culisantă sau batantă care ar putea bloca deschiderea ușii de încărcare în locația în care uscătorul dumneavoastră va fi instalat.
- Instalați uscătorul dumneavoastră în locații adecvate pentru utilizare casnică. (Baie, balcon închis, garaj, etc.)



## AVERTISMENT!

- Asigurați-vă că animalele de casă nu intră în uscător. Verificați interiorul uscătorului înainte de a-l porni.
- Nu vă aplecați pe ușa de încărcare a uscătorului dumneavoastră atunci când este deschisă; aceasta ar putea cădea.
- Nu se va permite acumularea scamelor în jurul uscătorului.

### 1.2 Montajul pe o mașină de spălat

- Se va utiliza un dispozitiv de fixare între cele două mașini în momentul instalării uscătorului peste o mașină de spălat. Dispozitivul de fixare trebuie instalat de către un agent autorizat de service.
- Greutatea totală a mașinii de spălat și a uscătorului - în sarcină completă - în locația în care sunt montate una peste alta trebuie să atingă aproximativ 180 de kilograme. Așezați produsele pe o suprafață solidă care are o capacitate suficientă de susținere a sarcinii!



## AVERTISMENT!

- Mașina de spălat nu poate fi așezată pe uscător. Acordați atenție avertismentelor anterioare în timpul instalării pe mașina dumneavoastră de spălat.

Masa de instalare pentru mașina de spălat și uscător

Adâncimea uscătorului	Adâncimea mașinii de spălat			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Poate fi instalat.		Nu poate fi instalat.	
60 cm	Poate fi instalat.	Nu poate fi instalat.		

### 1.3 Domeniul de utilizare

- Uscătorul este conceput pentru utilizare casnică. Nu este adecvat pentru utilizare comercială și nu trebuie utilizat în alte scopuri decât utilizarea recomandată.
- Utilizați uscătorul doar pentru uscarea rufelor marcate special în acest sens.
- Producătorul nu își asumă nicio răspundere care poate apărea din utilizarea sau transportul incorect.
- Durata de funcționare a uscătorului pe care l-ați achiziționat este de 10 ani. În timpul acestei perioade, piesele de schimb originale vor fi disponibile pentru funcționarea adecvată a uscătorului.

### 1.4 Siguranța copiilor

- Ambalajele sunt periculoase pentru copii. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Produsele electrice sunt periculoase pentru copii. Nu lăsați copii în apropierea produsului care este în funcțiune. Nu permiteți copiilor să umble la uscător. Utilizați un sistem de închidere securizat pentru copii pentru a-i împiedica să umble la uscător.



## REȚINEȚI

- Sistemul de închidere securizat pentru copii se află pe panoul de control. (Consultați secțiunea Sistem de închidere securizat pentru copii)
- Mențineți ușa de încărcare închisă chiar și atunci când uscătorul nu este în funcțiune.

### 1.5 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșuri a produsului uzat:



Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșuri electrice și electronice (WEEE).

Acest produs a fost fabricat folosind piese și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu depozitați produsul uzat împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei sale de funcționare. Duceți-l la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru a afla informații despre aceste centre de colectare.



## PERICOL!

- R290 este un agent frigorific inflamabil. Astfel, asigurați-vă că sistemul și țevile nu sunt avariate în timpul operării și manevrării.
- Țineți produsul departe de posibile surse de căldură care pot provoca aprinderea în caz de avarii.
- Nu casați produsul dându-i foc.

### 1.6 Conformitate cu Directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

### 1.7 Informații despre ambalaj

Ambalajul produsului este produs din materiale reciclabile, conform reglementărilor noastre naționale de mediu. Nu depozitați ambalajul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte deșeuri. Depozitați-l în punctele de colectare a ambalajelor amenajate de autoritățile locale.

## 1.8 Specificații tehnice

RO

Înălțime (Min. / Max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Lățime	59,7 cm
Adâncime	65,4 cm
Capacitate (max.)	9 kg**
Greutate netă (± %10)	48 kg
Tensiune	Consultați eticheta***.
Putere nominală de intrare	
Cod model	

\* Înălțime min.: Înălțimea cu picioarele reglabile închise.

Înălțime max.: Înălțimea cu picioarele reglabile deschise la nivelul maxim.

\*\*Greutatea rufelor uscate înainte de spălare.

\*\*\* Eticheta cu tipul aparatului se află în spatele ușii de încărcare.

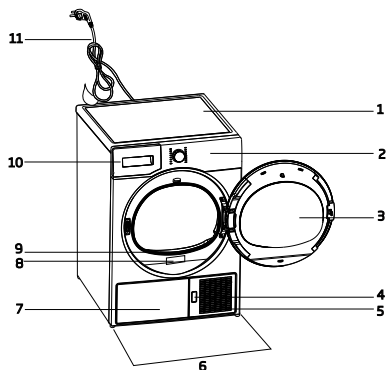


## REȚINEȚI

- Specificațiile tehnice ale uscătorului sunt supuse modificărilor fără o notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.
- Imaginile din acest manual de utilizare sunt schematice și pot să nu corespundă exact produsului dumneavoastră.
- Valorile specificate pe marcajele de pe uscător sau din alte documentații publicate care însoțesc uscătorul sunt obținute în laborator în conformitate cu standardele relevante. Aceste valori pot varia în funcție de condițiile de operare și de mediu ale uscătorului.

## 2 Uscătorul dumneavoastră

### 2.1 Prezentare generală



1. Panoul superior
2. Panoul de comandă
3. Ușa de încărcare
4. Butonul de deschidere a plăcii de protecție
5. Grătare de ventilare
6. Picioare reglabile
7. Placa de protecție
8. Eticheta
9. Filtru de scame
10. Sertarul rezervorului de apă
11. Cablul de alimentare

### 2.2 Conținutul ambalajului

	1. Furtun pentru scurgerea apei*		5. Manual de utilizare al tamburului de uscare*
	2. Burete de schimb pentru sertarul filtrului*		6. Recipientul de umplere cu apă*
	3. Manual de utilizare		7. Apă pură*
	4. Tambur de uscare*		8. Unitatea pentru pastile de parfum*

\*Poate fi furnizată împreună cu mașina dumneavoastră în funcție de modelul acesteia.

### 3 Instalare

Înainte de a telefona celui mai apropiat Centru de service pentru instalarea uscătorului, asigurați-vă că instalația electrică și rețeaua de scurgere a apei sunt corespunzătoare conform manualului de utilizare. Dacă acestea nu sunt adecvate, contactați un electrician și un tehnician calificați pentru a realiza modificările necesare.



#### REȚINEȚI

- Clientul este răspunzător pentru pregătirea locației uscătorului, precum și pentru instalațiile electrice și de scurgere a apei menajere.



#### AVERTISMENT!

- Înainte de instalare, verificați vizual dacă uscătorul are defecte. Dacă uscătorul este deteriorat, acesta nu trebuie instalat. Produsele deteriorate cauzează riscuri asupra securității dumneavoastră.
- Așteptați 12 ore înainte de a porni uscătorul pentru utilizare.

#### 3.1 Locația potrivită pentru instalare

Instalați uscătorul pe o suprafață stabilă și plană.

Uscătorul este greu. Nu mutați uscătorul singuri.

- Utilizați uscătorul într-un mediu bine ventilat și fără praf.
- Spațiul liber dintre uscător și podea nu trebuie redus cu materiale precum covoare, lemn sau bandă.
- Nu acoperiți grătarele de ventilare ale uscătorului.
- Nu trebuie să existe nicio ușă blocabilă, culisantă sau batantă care ar putea bloca deschiderea ușii de încărcare în locația în care uscătorul dumneavoastră va fi instalat.
- După instalarea uscătorului, acesta trebuie să rămână în același loc în care s-au realizat racordurile. La instalarea uscătorului, asigurați-vă că peretele din spate al acestuia nu atinge nimic (robinet, priză, etc.).

- Așezați uscătorul la cel puțin 1 cm de marginile altor corpuri de mobilier.
- Uscătorul dumneavoastră poate funcționa la temperaturi între +5°C și +35°C. În cazul în care condițiile de funcționare nu sunt cuprinse în acest interval, funcționarea uscătorului poate fi afectată și acesta se poate deteriora.
- Suprafața din spate a uscătorului va fi așezată pe un perete.



#### PERICOL!

- Nu așezați uscătorul pe cablul de alimentare.

**\* Ignorați următorul avertisment dacă sistemul produsului dvs. nu conține R290**



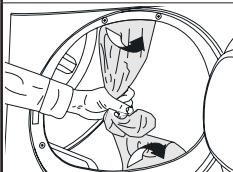
#### PERICOL!

- Uscătorul conține agent frigorific R290.\*
- R290 este un agent frigorific prietenos cu mediul, dar inflamabil.\*
- Asigurați-vă că admisia de aer a uscătorului este deschisă și bine ventilată.\*
- Asigurați-vă că admisia de aer a uscătorului este deschisă și bine ventilată.\*

#### 3.2 Îndepărtarea ansamblului de securitate în transport



#### AVERTISMENT!



Îndepărtați ansamblul de securitate în transport înainte de a utiliza uscătorul pentru prima dată.



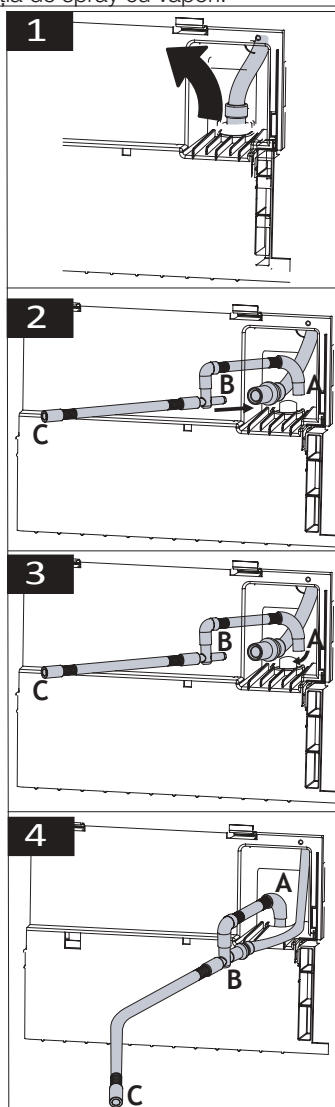
### 3.3 Conexiunea la furtunul de scurgere a apei pe produse cu funcție cu vapori

Puteți scurge apa acumulată direct prin furtunul de scurgere a apei furnizat cu produsul, în locul scurgerii periodice a apei colectate în rezervor.



#### REȚINEȚI

- Urmăriți schema de mai jos pentru a scurge apa, dacă uscătorul dvs. este echipat cu funcția de spray cu vapori.



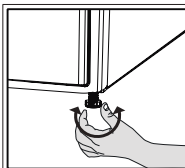
- 1 Trageți manual furtunul în spatele uscătorului pentru a-l deconecta din locația de racordare. Nu utilizați nicio unealtă pentru a îndepărta furtunul.
- 2- Instalați capătul B al furtunului de scurgere a apei furnizat împreună cu mașina dvs. Iacapătul furtunului pe care l-ați îndepărtat de la mașină.
- 3- Instalați capătul A al furtunului de apă furnizat împreună cu mașina în locul din care ați îndepărtat furtunul pe uscător.
- 4- Reparați capătul C al furtunului de scurgere a apei la apa menajeră sau direct la chiuvetă.



#### REȚINEȚI

- Furtunul de scurgere a apei trebuie atașat la o înălțime de maxim 80 cm.
- Asigurați-vă că furtunul de scurgere a apei nu este călcat și nu are pliuri între rețeaua de scurgere și mașină.
- Dacă împreună cu produsul vi s-a furnizat și un pachet cu accesorii, vă rugăm să citiți descrierea detaliată.

### 3.4 Reglarea picioarelor



- Rotiți picioarele către stânga sau dreapta până ce uscătorul este așezat la nivel și fix.

### 3.5 Transportul uscătorului

Scoateți uscătorul din priză înainte de a-l transporta.


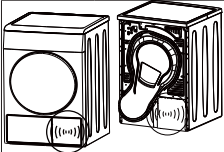
Scurgeți toată apa care a rămas în uscător. Dacă s-a realizat o racordare directă la rețeaua de scurgere a apei, atunci îndepărtați racordurile furtunului



#### AVERTISMENT!

- Recomandăm să transportați uscătorul în poziție dreaptă. Dacă nu este posibil acest lucru, vă recomandăm transportul acestuia prin înclinarea mașinii către partea dreaptă, privind mașina din față.

### 3.6 Avertismente privind sunetele

	<b>REȚINEȚI</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Este normal să auziți uneori un zgomot metalic din compresor în timpul funcționării.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Apa colectată în timpul funcționării este pompată către rezervorul de apă. Este normal să auziți zgomotul de pompare în timpul procesului.</li></ul>	

### 3.7 Înlocuirea lămpii de iluminare

În cazul utilizării unei lămpi de iluminare în uscătorul dumneavoastră

Pentru a înlocui becul/LED-ul utilizat pentru iluminare în uscătorul dumneavoastră, apălați la Centrul autorizat de service local.

Lampa (lămpile) utilizate în acest aparat nu este (sunt) corespunzătoare pentru iluminarea unei camere. Scopul recomandat al acestei lămpi este de a asista utilizatorul în așezarea rufelor în uscător într-un mod confortabil. "Becurile folosite în acest aparat trebuie să reziste la condiții fizice extreme precum vibrațiile și temperaturile de peste 50 °C."

## 4 Pregătirea

### 4.1 Rufe corespunzătoare pentru uscarea în uscător

Urmați întotdeauna instrucțiunile oferite pe etichetele vestimentare. Uscăți la uscător doar rufe care au o etichetă care le indică ca fiind potrivite pentru uscare în uscător.

### 4.2 Rufe necorespunzătoare pentru uscarea în uscător



Articolele cu acest simbol nu trebuie uscate în Uscător.



#### REȚINEȚI

- Materialele brodate delicatese, lâna, articolele din mătase, materialele delicatese și fine, articolele ermetice și perdelele din tul nu sunt corespunzătoare pentru uscător.

### 4.3 Pregătirea rufelor pentru uscare

- Rufe pot fi încălcite după spălare. Separați articolele înainte de a le așeza în uscător.
- Uscăți articolele care au accesorii din metal, precum fermoare, pe dos.
- Închideți fermoarele, cărligele și cataramele și butonii.

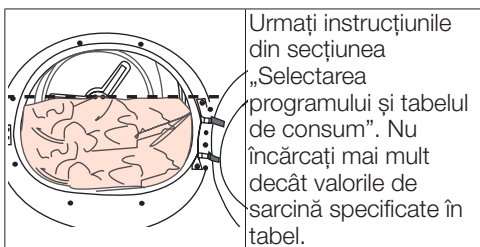
### 4.4 Modalități de reducere a consumului de energie electrică

- Informațiile următoare vă vor ajuta să utilizați uscătorul într-o manieră ecologică și eficientă din punct de vedere al energiei electrice.
- Stoarceți rufe la viteza cea mai mare posibilă în momentul în care le spălați. Astfel, timpul de uscare este redus, iar consumul de energie electrică este redus.
- Sortați rufe în funcție de tipul și grosimea acestora. Uscăți același tip de rufe împreună. De exemplu, prosoapele de bucătărie subțiri și fețele de masă se usucă mai rapid decât prosoapele de baie.
- Urmați instrucțiunile din manualul de utilizare pentru selectarea programelor.
- Nu deschideți ușa de încărcare a mașinii în timpul procesului de uscare decât dacă este necesar. Dacă trebuie neapărat

să deschideți ușa de încărcare, nu o mențineți deschisă timp îndelungat.

- Pentru modelele cu condensator: curățați condensatorul o dată pe lună sau tot la 30 de cicluri de funcționare.
- Pentru modelele cu pompă de căldură: curățați sertarul filtrului periodic când există o acumulare vizibilă de puf sau când indicatorul de curățare al sertarului filtrului se iluminează.
- Pentru modelele cu coș de fum: respectați instrucțiunile pentru coșul de fum și curățați-l.
- În timpul ciclului de uscare, aerisiți bine încăperea unde este amplasat uscătorul dvs. de rufe.

### 4.5 Sarcina corectă



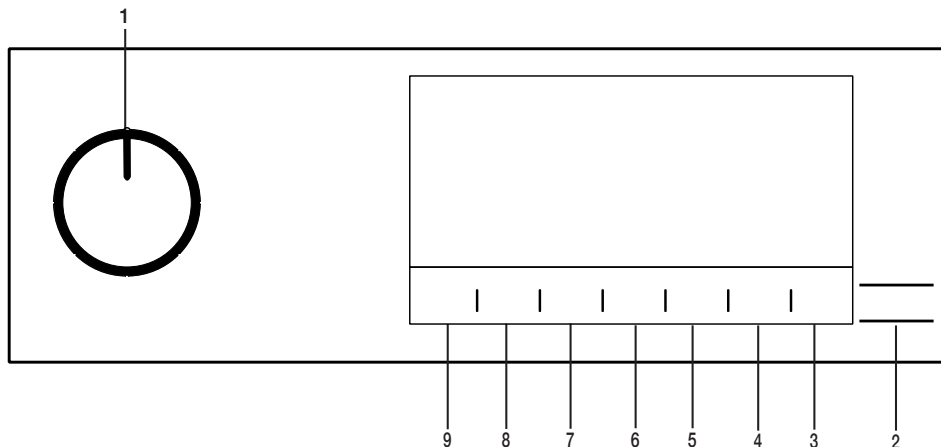
Următoarele valori de greutate sunt oferite drept exemplu.

Rufe	Approximate weights (g)*	Rufe	Approximate
Cuverturi din bumbac (duble)	1500	Bluze	150
Cuverturi din bumbac (simple)	1000	Cămăși din bumbac	300
Așternuturi (duble)	500	Cămăși	250
Așternuturi (simple)	350	Rochii din bumbac	500
Fețe de masă mari	700	Rochii	350
Fețe de masă mici	250	Blugi	700
Șervețele	100	Batiste (10 bucăți)	100
Prosoape de baie	700	Tricouri	125
Prosoape de mână	350		

\*Greutatea rufelor uscate înainte de spălare.

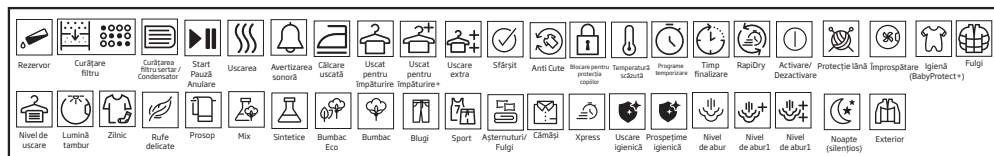
## 5 Funcționarea produsului

### 5.1. Panoul de comandă



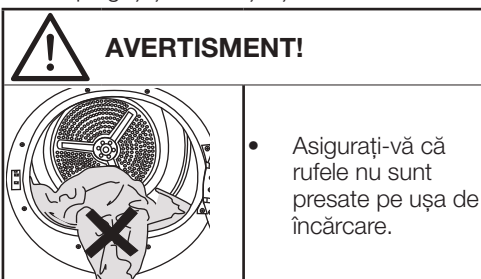
1. Buton de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program).
2. Buton Start/Stand-by (Pornire/Pauză).
3. Buton pentru lumină tambur.
4. Buton de selectare Terminare timp.
5. Buton selectare nivel aburi.
6. Buton de selectare a temperaturii joase./ Buton de selectare a duratei programului
7. Buton de selectare a blocării pentru copii și avertizor sonor.
8. Buton de selectare a programului antișifonare.
9. Buton de selectare a nivelului de uscare.

### 5.2 Simbolurile



### 5.3. Pregătirea uscătorului

- Cuplați uscătorul.
- Deschideți ușa de încărcare.
- Puneți rufe în uscător fără a umple exagerat.
- Împingeți și închideți ușa de încărcare.




- Atunci când selectați programul dorit folosind butonul de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program), mașina va porni.

#### **i** REȚINEȚI

- Selectarea unui program cu butonul de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program) nu înseamnă că programul a început. Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/Pauză) pentru a începe programul.

## 5.4 Tabel selectare programe și consum

RO				
Programe	Descriere program	Capacitate (kg)	Viteza de stoarcere în mașina de spălat (rpm)	Țimp de uscare (minute)
Bumbac	Cu acest program, puteți usca materialele textile din bumbac, rezistente la temperaturi înalte. Trebuie selectată o setare de uscare potrivită grosimii țesăturilor ce trebuie uscate și nivelul de uscare dorit.	9	1000	220
Bumbac Eco	Materialele textile din bumbac dintr-un singur strat sunt uscate în modul cel mai economic posibil.	9	1000	209
Sintetice	Cu acest program, puteți usca toate materialele textilele sintetice, rezistente la temperaturi înalte. Trebuie selectată o setare de uscare potrivită nivelului de uscare dorit.	4	800	80
Hygienic Drying (Uscare igienică)	Este programul pe care îl puteți utiliza pentru uscarea produselor spălate, pentru care doriți o igienizare suplimentară . Permite igienizarea eficientă a materialelor textile cu ajutorul efectului termic.	5	800	200
Hygienic Refresh (Prospețime igienică)	Puteți utiliza acest program pentru hainele uscate și pentru rufe pe care doriți să le igienizați fără să le spălați. Permite igienizarea eficientă a materialelor textile uscate cu ajutorul efectului termic.	1,5	-	120
Așternuturi	Cu acest program, vă puteți usca produsele textile umplute cu fibre. Verificați dacă materialele textile sunt adecvate pentru uscare în uscător și uscați-le conform instrucțiunilor.	-	800	165
Fulgi	Cu acest program, vă puteți usca produsele textile umplute cu pene/puf. Verificați dacă materialele textile sunt adecvate pentru uscare în uscător și uscați-le conform instrucțiunilor.	-	800	125
Raft uscare/ Program uscare	Puteți selecta programele de timp între 10 și 160 de minute, pentru a atinge la temperaturi scăzute nivelul de uscare dorit. În cadrul acestui program, funcționarea uscătorului cu tambur se întinde pe durata setată independent de nivelul de uscare a rufelor. Acest produs este disponibil pentru a fi utilizat cu un coș de uscare ca și opțiune. Pentru produsele solide fără coș, puteți obține un coș de la un serviciu autorizat și folosi programele de uscare menționate mai sus. Pentru detalii de utilizare, vedeți ghidul pentru utilizare al coșului de uscare.	-	-	-
Xpress	Folosiți acest program pentru a avea 2 cămăși gata de călcat	0,5	1200	30

Prosop	Prosoape de șters cum sunt prosoapele de bucătărie, de baie și de mâini.	5	1000	175
Exterior/Sporturi (Goretex)	Folosiți-l pentru a usca hainele făcute din sintetice, bumbac sau materiale amestecate sau produse rezistente la apă precum jachetele funcționale, pelerine etc. Întoarceți-le pe dos înainte de uscare.	2	1000	135
Valori ale consumului de energie				
Programe	Capacitate (kg)	Viteza de stoarcere în mașina de spălat (rpm)	Canitatea aproximativă de umezeală rămasă	Valoarea consumului de energie kWh
Bumbac Eco*	9	1000	60%	2,17
Uscare bumbac pentru călcare	9	1000	60%	1,65
Uscare sintetice pentru împăturire	4	800	40%	0,75
	"Programul de uscare bumbac Eco" folosit la capacitate maximă și parțială este programul de uscare standard la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișa tehnică, adică acest program este adecvat pentru uscarea lenjeriei de bumbac normală udă și că este cel mai eficient program în termeni de consum de energie pentru bumbac.			

\*: Cadrul privind directiva de etichetare energetică (EN 61121:2012) Valorile din tabel sunt determinate conform directivei EN 61121:2012. Valorile de consum pot varia în tabel în funcție de tipul de rufe, viteza de rotație, condițiile ambientale și schimbările în tensiune.

## Explicarea sumară a programelor cu abur

Denumirea programului	Durata programului	Definiția programului	Capacitate
Easy Iron (călcare ușoară)	50 de minute	Rufele din bumbac pentru uz zilnic și cele sintetice sunt potrivite pentru acest program. Pentru a scăpa de cutele de pe rufe poate fi utilizat programul pentru călcare ușoară Easy Iron. Acest program este potrivit doar pentru rufele umede.	1,5 kg de rufe din bumbac sau sintetice / 5-6 tricouri
	45 de minute		1 kg de rufe din bumbac sau sintetice / 3-4 tricouri
	44 de minute		0,5 kg de rufe din bumbac sau sintetice / 1-2 tricouri
Blugi	130 de minute 135 de minute (abur)	Cu acest program puteți usca pantalonii din denim, fuste, cămăși sau sacouri. Dacă este selectată funcția cu abur, mirosurile neplăcute și cutele sunt îndepărtate din rufe prin aplicarea aburului.	4 kg
GentleCare	50 de minute 55 de minute (abur)	Cămășile sunt uscate într-un mod sensibil și le șifonează mai puțin, fiind mai ușor de călcat. Dacă este selectată funcția cu abur, mirosurile neplăcute și cutele sunt îndepărtate din rufe prin aplicarea aburului.	1,5 kg
Mix	115 de minute 120 de minute (abur)	Folosiți acest program pentru a usca laolaltă rufele fără pigmentare sintetice și din bumbac. Hainele pentru sport și mișcare pot fi uscate cu acest program. Dacă este selectată funcția cu abur, mirosurile neplăcute și cutele sunt îndepărtate din rufe prin aplicarea aburului.	4 kg



Allergy UK reprezintă o marcă comercială a British Allergy Foundation. S-a creat Seal of Approval (sigiliu de aprobare) pentru a ghida persoanele care solicită un aviz conform căruia

produsul reduce semnificativ cantitatea de alergeni, într-un mediu în care sunt prezente persoane alergice sau produsul restricționează/reduce/elimină alergenii. Scopul este acela de a furniza dovezi că produsele au fost testate sau analizate științific pentru a obține rezultate măsurabile.

## 5.5 Funcții auxiliare

### Nivelul de uscare

Butonul de selectare a **nivelului de uscare** este folosit pentru ajustarea nivelului de uscare dorit. Timpul programului poate schimba în funcție de selecție.



#### REȚINEȚI

- Puteți activa această funcție doar înainte de începerea programului.

### Selectarea programului antișifonare

Puteți activa și dezactiva funcția de antișifonare prin apăsarea butonului de selectare a programului antișifonare. Dacă nu veți scoate rufele imediat după finalizarea programului, puteți folosi funcția Antișifonare pentru a preveni șifonarea rufelor dvs.

### Avertizarea sonoră

Uscătorul emite o avertizare sonoră atunci când programul este terminat. Apăsați butonul „Audible Warning” (Avertizare sonoră) dacă nu doriți avertizare sonoră. Când apăsați butonul de avertizare sonoră, lumina se stinge și nu se emite niciun sunet la finalizarea programului.



#### REȚINEȚI

- Puteți selecta această funcție înainte sau după pornirea programului.

### Temperatură scăzută

Puteți activa această funcție doar înainte de începerea unui program. Puteți activa această funcție dacă doriți să uscați rufe la o temperatură mai mică. Durata programului va fi mai lungă după activare.

## Nivel aburi

Puteți folosi acest buton pentru a selecta nivelul aburilor sau pentru a activa funcția cu aburi. Acest buton poate fi folosit doar în cadrul programelor suportate de funcția cu aburi. Puteți activa această funcție doar înaintea pornirii programului. Durata programului va fi mai lungă după ce acesta este activat.

## Timp finalizare

Puteți prelungi durata programului cu până la 24 de ore cu funcția încheiere durată.

1. Deschideți ușa de încărcare și introduceți rufe.
2. Selectați programul de uscare.
3. Apăsați butonul de selectare End Time (Sfârșitul programului) și alegeți amânarea pe care o doriți. Ledul End Time (Sfârșitul programului) se aprinde. (Când este apăsat și ținut apăsat butonul, durata continuă non-stop).
4. Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/Pauză). Începe număratoarea inversă pentru End Time (Sfârșitul programului). Semnul „:” din mijlocul intervalului de temporizare afișat clipește.



#### REȚINEȚI

- Puteți adăuga sau îndepărta rufe în intervalul de finalizare. Timpul afișat este suma dintre timpul normal de uscare și timpul de finalizare. Ledul End Time (Sfârșitul programului) se va stinge la finalul numărătorii inverse, uscarea va începe, iar ledul indicator al uscării se va aprinde.

## Schimbarea timpului de finalizare

Dacă doriți să schimbați durata în timpul numărătorii inverse:

Apăsați butonul de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program) și anulați programul. Selectați programul dorit și repetați selectarea End Time (Sfârșitul programului). Anularea funcției de timp finalizare  
Dacă doriți să anulați număratoarea inversă a timpului finalizare și să începeți programul imediat:  
Apăsați butonul de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program) și anulați programul. Selectați programul dorit și apăsați butonul Start/Stand-by (Start/Pauză).



## Lumină tambur

Puteți aprinde și stinge lumina tamburului apăsând acest buton. Lumina se aprinde când butonul este apăsat și se stinge după un anumit timp.

## 5.6 Indicatoare avertizare



### REȚINEȚI

- Indicatoarele de avertizare pot diferi în funcție de modelul uscătorului dvs.

## Curățarea filtrului

Atunci când programul este terminat, indicatorul de avertizare pentru curățarea filtrului se aprinde.

## Rezervorul de apă

Dacă rezervorul de apă se umple în timp ce programul funcționează, indicatorul de avertizare începe să clipească iar mașina intră în stand-by. În acest caz, goliiți apa din rezervor și porniți programul apăsând butonul Start/Stand-by (Pornire/Pauză). Indicatorul de avertizare se stinge iar programul este reluat.

## Curățarea filtrului/

### schimbătorului de căldură

Simbolul de avertizare clipește periodic pentru a vă reaminti că filtrul trebuie curățat.

## 5.7 Pornirea programului

Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/Pauză) pentru a începe programul.

Indicatoarele Start/Stand-by (Start/Pauză) și Drying (Uscare) se vor aprinde pentru a arăta că programul a început.

## 5.8 Blocare pentru protecția copiilor

Mașina are o funcție de siguranță pentru copii ce face ca fluxul programului mașinii să nu fie afectat dacă sunt apăstate butoanele în timpul funcționării. Atunci când funcția Child Lock (Blocare pentru protecția copiilor) este activată, toate butoanele de pe panou, cu excepția butonului de selectare **On/Off/Program** (Pornire/Oprire/Program) sunt dezactivate. Apăsați butonul Audible Warning (Avertizare sonoră) timp de 3 secunde pentru a activa funcția de blocare pentru protecția copiilor. Blocarea de siguranță pentru copii trebuie să fie dezactivată pentru a putea porni un nou program după ce se termină programul curent sau pentru a putea interveni în programul curent. Pentru a dezactiva blocarea de

siguranță pentru copii, țineți apăsat aceleași butoane timp de 3 secunde.



### REȚINEȚI

- Atunci când blocarea de siguranță pentru copii este activată, indicatorul funcției de blocare de pe ecran se aprinde.

Atunci când blocarea pentru protecția copiilor este activată:

Uscătorul funcționează sau este în standby, simbolurile indicatoare nu se vor schimba la modificarea poziției butonului de selectare a programului.



### REȚINEȚI

- Atunci când uscătorul funcționează, iar blocarea de siguranță pentru copii este activată, se va auzi de două ori un bip când butonul de selectare a programului este rotit. Dacă blocarea de siguranță pentru copii este anulată fără a roti butonul de selectare a programului înapoi în poziția inițială, programul este încheiat în momentul rotirii butonului de selectare a programului.

## 5.9 Schimbarea programului după pornire

Puteți schimba programul selectat pentru a vă usca rufe cu un program diferit după ce uscătorul începe să funcționeze.

- De exemplu, rotiți butonul de selectare On/Off/Program (Pornire/Oprire/Program) pentru a selecta programul Extra Dry (Uscare suplimentară) pentru a selecta acest program în locul programului Ironing Dryness (Uscare călcare).
- Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/Pauză) pentru a începe programul.

Adăugarea și scoaterea hainelor în modul stand-by

Dacă doriți să adăugați sau să scoateți haine în/din uscător după începerea programului de uscare:

- Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/Pauză) pentru a aduce uscătorul în modul Stand-by. Operațiunea de uscare se oprește.
- Deschideți ușa de încărcare în timpul modului Stand-by (Pauză) și închideți ușa după ce ați adăugat sau scos rufe.

- Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/ Pauză) pentru a începe programul.



## REȚINEȚI

- Adăugarea de rufe după ce operațiunea de uscare a început poate face ca rufele uscate din interiorul uscătorului să se amestece cu rufele ude și să rămână umede după terminarea operațiunii.
- Adăugarea sau îndepărtarea rufelor poate fi repetată de câte ori doriți. Dar această operațiune întrerupe în mod constant operațiunea de uscare și ar face ca durata programului să se prelungească și să mărească consumul de energie. Astfel, este recomandat să adăugați rufe înainte de începerea programului.
- Dacă este selectat un nou program prin schimbarea poziției butonului de selectare a programelor în timp ce uscătorul este în modul stand-by, programul în derulare ia sfârșit.

Rotiți butonul On/Off/Program (Oprit/Pornit/Program) în poziția On/Off (Pornit/Oprit) pentru a opri uscătorul.



## REȚINEȚI

- Dacă modul Wrinkle Prevention (Antișifonare) este activ și rufele nu sunt scoase după ce programul este terminat, se va activa funcția de prevenire a șifonării timp de 2 ore pentru a evita șifonarea rufelor în interiorul uscătorului. Programul va roti rufele la intervale de 10 minute pentru a preveni șifonarea.

### 5.12 Funcția de parfumare

Dacă uscătorul dvs. are funcție de parfumare, citiți manualul ProScent pentru a utiliza această funcție.

### 5.15 Descrierea generală a programelor cu abur

#### Programe cu abur

Puteți folosi programele cu abur pentru a reduce mirosurile rufelor dvs. și pentru a diminua șifonarea.

Trebuie să sortați rufele în funcție de tip și grosime.

În timpul funcționării programelor cu abur se pot auzi zgomote în timpul formării aburului. Rezultatul reducerii cutelor și mirosurilor poate varia în funcție de tipul și cantitatea rufelor dvs., precum și de programul selectat. După încheierea programelor cu abur trebuie să scoateți imediat rufele din mașină și să le întindeți în cel mult 15 minute, fără a le șifona.

#### Pregătirea mașinii pentru utilizare

Înainte de a utiliza programele cu abur pentru prima dată, trebuie umplut rezervorul pentru abur. La prima utilizare, uscarea trebuie realizată folosind un program diferit de cel cu abur.

Steam program operation:

1. Porniți aparatul și selectați unul dintre programele principale cu aburi.



## AVERTISMENT!

- Nu atingeți suprafața interioară a tamburului atunci când adăugați sau scoateți rufe în timpul unui program în derulare. Suprafața tamburului este fierbinte.

### 5.10 Anularea programului

Dacă doriți să anulați programul și să încheiați operațiunea de uscare din orice motiv după ce uscătorul începe să funcționeze, rotiți butonul de selectare On/Off (Pornit/Oprit/Program) și programul se va încheia.



## AVERTISMENT!

- Interiorul uscătorului va fi extrem de încins atunci când anulați programul în timpul funcționării mașinii, deci rulați programul de ventilare pentru a-i permite să se răcească.

### 5.11 Terminarea programului

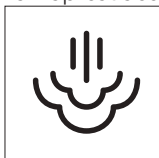
Atunci când programul se încheie, ledurile End/Wrinkle Prevention (Sfârșit/Antișifonare) și Fibre Filter Cleaning (Curățare filtru fibre) de pe indicatorul de urmărire a programului se vor aprinde. Ușa de încărcare poate fi deschisă și uscătorul este pregătit pentru o nouă operațiune.

Călcare ușoară

La selectarea unuia din programele principale cu abur, pe afișaj se aprinde intermitent simbolul aburului. Funcția cu abur va fi activată automat.



Atunci când este selectat orice program principal cu abur, afișajul indică perioada în care va fi aplicat aburul.



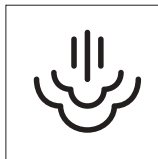
La selectarea oricărui program cu abur, pe afișaj va fi indicată perioada de timp în care va fi aplicată cantitatea maximă de abur. Dacă butonul de mai sus este apăsat o dată, va fi afișată perioada de timp pentru nivelul mediu de abur; dacă este apăsat de două ori, va fi afișată perioada de timp pentru nivelul minim de abur. Dacă butonul este apăsat încă o dată, veți fi redirecționat către perioada de timp pentru nivelul maxim de abur. Puneți o cantitate corespunzătoare și un tip adecvat de rufe în mașină.



### REȚINEȚI

În cazul programelor cu abur pentru pregătirea de călcare, rufele vor ieși umede pentru a ușura călcarea după ciclul de uscare. Nu sunt pregătite pentru purtat.

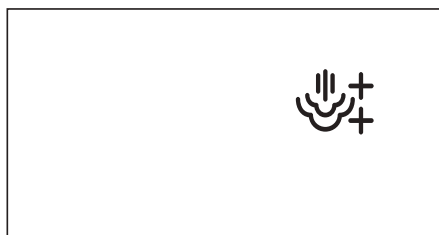
În cazul programelor Jeans, GentleCare și Mix, dacă butonul de activare/dezactivare abur afișat mai jos este apăsat o dată, se aprinde simbolul pentru abur și este activată funcția respectivă.



O cantitate corespunzătoare și un tip adecvat de rufe sunt introduse în mașină.

Mașina este pornită prin apăsarea tastei Start/Pauză.

Notă: Dacă rezervorul pentru abur este gol atunci când sunt selectate programele respective, se aprinde simbolul de avertizare. Pentru umplerea rezervorului trebuie efectuat un ciclu de uscare.



Blugi  
GentleCare  
Mix

## 6 Întreținerea și curățarea

### 6.1 Suprafața interioară a ușii de încărcare

Părul și scamele care sunt separate de rufe în timpul procesului de uscare este strâns de Filtrul de scame.



#### NOTĂ

- Scamele se formează în timpul purtării și spălării hainelor.
- Puteți curăța compartimentul filtrului de scame cu un aspirator.

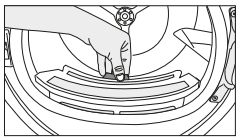
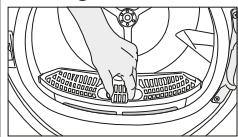


#### AVERTISMENT!

- După fiecare ciclu de uscare, curățați filtrul de scame și suprafața interioară a ușii de încărcare.

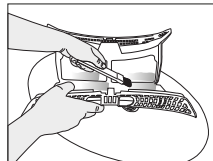
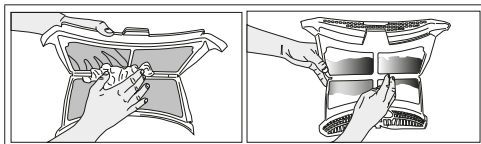
Petru a curăța filtrul de scame:

- Deschideți ușa de încărcare.
- Țineți prima parte (filtrul interior) al filtrului de scame format din două părți și îndepărtați-l trăgând în sus.
- Curățați părul, scamele și resturile de bumbac manual sau cu o cârpă moale.
- Îndepărtați a doua parte (filtrul exterior) trăgându-l în sus.

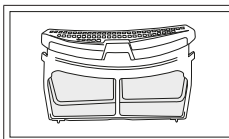
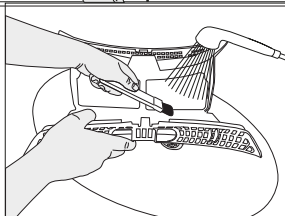
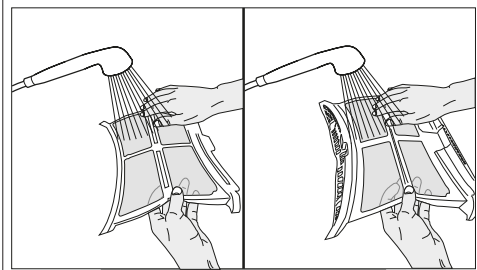


#### NOTĂ

- Asigurați-vă că părul, scamele și resturile de bumbac nu cad în fanta în care sunt instalate filtrele.
- Deschideți ambele filtre (filtrele de sus și de jos) și scoateți scamele cu mâna sau folosiți o perie de curățare de pe capacul de dirijare a aerului. Și, dacă este necesar, utilizați un aspirator pentru a curăța filtrele.

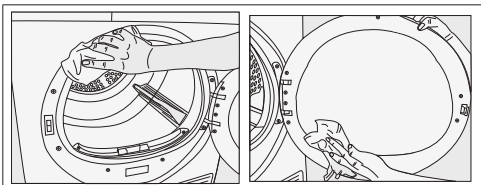


- Curățați ambele filtre sub jetul de apă în direcție inversă a acumularii scameilor sau cu o perie moale. Uscați filtrul înainte de a-l pune la loc.

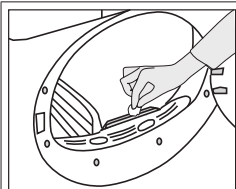


- Introduceți filtrele de scame unul în altul și puneți-le la loc.

- Curățați suprafața interioară a ușii frontale și garniturile acesteia cu o cârpă moale și umedă sau cu peria de pe capacul de dirijare a aerului.



## 6.2 Curățarea senzorului



Există senzori de umiditate în uscător care detectează dacă rufe sunt sau nu uscate. Pentru a curăța senzorii:

- Deschideți ușa de încărcare a uscătorului.
- Permiteți mașinii să se răcească dacă este încă încinsă din cauza procesului de uscare.
- Ștergeți suprafețele metalice ale senzorului cu o cârpă moale, umezită cu oțet și uscați-le.



### NOTĂ

- Curățați suprafețele metalice ale senzorilor de 4 ori pe an.
- Nu folosiți instrumente metalice atunci când curățați suprafețele metalice ale senzorilor.



### AVERTISMENT!

- Nu folosiți niciodată solvenți, agenți de curățare sau substanțe similare pentru curățare din cauza riscului de foc sau explozie!

## 6.3 Golirea rezervorului de apă

Umezeala rufelor este îndepărtată și condensată în timpul procesului de uscare și apa care crește se acumulează în rezervorul de apă. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare.



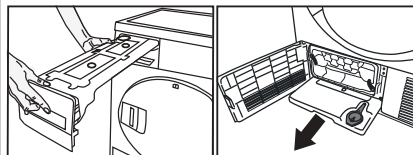
### AVERTISMENT!

- Apa condensată nu este potabilă!
- Nu îndepărtați niciodată rezervorul de apă atunci când programul rulează!

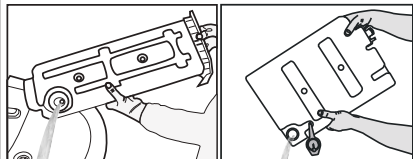
Dacă uitați să goliți rezervorul de apă, mașina se va opri în timpul ciclurilor de uscare ulterioare atunci când rezervorul de apă este plin și simbolul de avertizare Rezervor Apă clipește. În acest caz, goliți rezervorul de apă și apăsați butonul Start / Pause pentru a relua ciclul de uscare.

Golirea rezervorului de apă:

1. Scoateți cu grijă rezervorul de apă din sertar sau suport.



2. Goliți apa din rezervor.



- Dacă există acumulare de scame în pâlnia rezervorului de apă, curățați-o sub apă curentă.
- Amplasați rezervorul de apă la locul său.



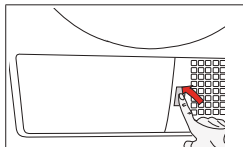
### NOTĂ

- Dacă aveți opțiunea de scurgere directă a apei, nu e nevoie să goliți rezervorul de apă.

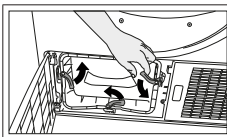
## 6.4 Curățarea condensatorului

O cantitate mică de scame poate trece prin filtrul de scame și poate fi colectată pe suprafața metalică a condensatorului. Suprafața metalică a condensatorului trebuie curățată regulat.

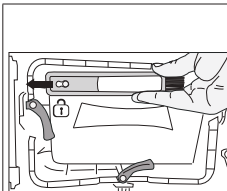
Dacă pictograma evaporatorului luminează intermitent pe afișaj, verificați suprafața metalică a condensatorului. Dacă este murdar, curățați-l. Această piesă trebuie verificată cel puțin o dată la 6 luni.



- Deschideți plinta apăsând pe ea.



- Pentru a deschide ușa de rutare a aerului, mișcați mecanismul de eliberare.

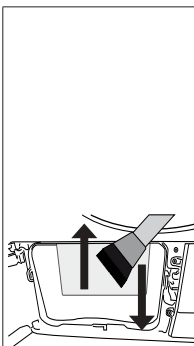


- Trageți peria în partea stângă și scoateți-o. Puteți utiliza peria de curățare pentru a îndepărta scamele colectate pe suprafața metalică a condensatorului.

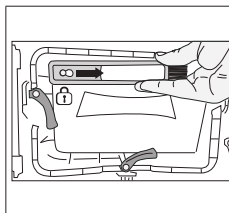
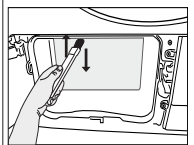


## NOTĂ

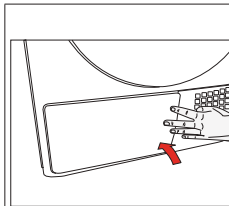
- Peria se află în interiorul pungii cu materiale tipărite. După prima utilizare o puteți așeza în carcasa sa de pe capacul de dirijare a aerului.



- Scamele colectate pe suprafața condensatorului trebuie îndepărtate cu o cârpă umedă sau prin frecare cu peria (în sus și în jos pe condensator) de pe capacul de dirijare a aerului.
- Nu curățați aripioarele condensatorului de la dreapta la stânga pentru a evita deteriorarea acestuia.
- De asemenea, pentru curățare puteți utiliza un aspirator cu o perie. Curățarea condensatorului nu este recomandată cu un aspirator fără perie.



- După curățarea condensatorului, a capacului frontal și a filtrului de scame, introduceți peria în locașul său împingând spre dreapta.

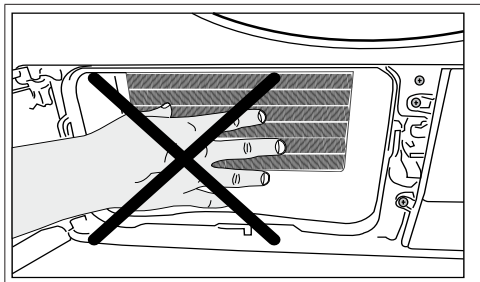


- După încheierea procesului de curățare, puneți ușa de rutare a aerului la locul ei, mutați mecanismele pentru a o închide și închideți plinta.



## AVERTISMENT!

- Puteți curăța manual, cu condiția să purtați mănuși protectoare. Nu încercați să curățați cu mâinile goale. Aripioarele condensatorului vă pot răni mâinile. Curățarea de la stânga la dreapta poate deteriora aripioarele condensatorului. Acest lucru poate genera probleme de uscure.



## AVERTISMENT!

- Este normal să vedeți puțină apă pe suprafața de plastic din fața condensatorului atunci când deschideți capacul de dirijare a aerului.

## 7 Depanare

### Operațiunea de uscare durează prea mult.

Porii filtrului de scame (filtrul interior și exterior) poate fi înfundat. >>> Spălați filtrele de scame cu apă caldă și uscați-le.

Partea din față a evaporatorului poate fi înfundată. >>> Curățați partea din față a evaporatorului.

Grilele de aerisire din partea din față a mașinii ar putea fi obstrucționate. >>> Îndepărtați orice obiecte din fața grilelor de aerisire ce blochează fluxul de aer.

Ventilarea ar putea fi insuficientă datorită faptului că spațiul în care este instalată mașina este prea mic. >>> Deschideți ușa sau fereastra pentru a evita creșterea excesivă a temperaturii în cameră.

Posibilă acumulare de calcar pe senzorul de umiditate. >>> Curățați senzorul de umiditate.

Încărcare excesivă cu rufe. >>> Nu încărcați uscătorul excesiv.

Este posibil ca rufe să nu fi fost centrifugate în mod adecvat. >>> Efectuați o centrifugare la turație mai mare.

### Hainele sunt umede după uscare.

Este posibil să se fi folosit un program necorespunzător pentru tipul de rufe.>>> Verificați etichetele de întreținere de pe haine și selectați un program corespunzător cu tipul de haine sau folosiți suplimentar un program de durată.

Porii filtrului de scame (filtrul interior și exterior) poate fi înfundat. >>> Spălați filtrele de scame cu apă caldă și uscați-le.

Partea din față a evaporatorului poate fi înfundată. >>> Curățați partea din față a evaporatorului.

Încărcare excesivă cu rufe. >>> Nu încărcați uscătorul excesiv.

Este posibil ca rufe să nu fi fost centrifugate în mod adecvat. >>> Efectuați o centrifugare la turație mai mare.

### Uscătorul nu pornește sau un program nu poate fi pornit. Uscătorul nu pornește după ce este programat.

Cablul de alimentare ar putea fi deconectat. >>> Asigurați-vă de conectarea cablului de alimentare.

Ușa de încărcare ar putea fi deschisă. >>> Asigurați-vă că ușa de încărcare este bine închisă.

Un program ar putea să nu fie setat sau butonul Start / Pause / Cancel (Start/Pauză/Anulare) ar putea să nu fie apăsat. >>> Verificați ca programul să fie setat și să nu fie pe poziția de Pauză.

Blocarea de siguranță pentru copii ar putea fi activată. >>> Dezactivați blocarea de siguranță pentru copii.

### Programul a fost întrerupt fără motiv.

Este posibil ca ușa de încărcare să nu fi fost închisă bine. >>> Asigurați-vă că ușa de încărcare este bine închisă.

Ar putea exista o întrerupere de curent. >>> Apăsați butonul Start/Pause/Cancel (Start/Pauză/Anulare) pentru a începe programul.

E posibil ca rezervorul de apă să fie plin. >>> Goliți rezervorul de apă.

### Hainele s-au micșorat, s-au întărit sau s-au deteriorat.

Este posibil să se fi folosit un program necorespunzător cu tipul de haine. >>> Verificați etichetele de întreținere de pe haine și selectați un program adecvat tipului acestora.

### Scurgeri de apă de la ușa de încărcare.

S-au acumulat scame pe suprafețele interne ale ușii de încărcare și pe garnitura ușii de încărcare. >>> Curățați suprafețele interioare ale ușii de încărcare și pe cele ale garniturii ușii de încărcare.

### Ușa de încărcare se deschide singură.

Este posibil ca ușa de încărcare să nu fi fost închisă bine. >>> Apăsați ușa de încărcare până ce se aude sunetul de închidere.

### Simbolul de avertizare rezervor apă se aprinde sau clipește.

E posibil ca rezervorul de apă să fie plin. >>> Goliți rezervorul de apă. Furtunul de golire a apei poate fi defect. >>> Dacă produsul este conectat direct la rețeaua de scurgerea menajeră, verificați furtunul de scurgere a apei.

### Lumina din interiorul uscătorului nu se aprinde. (La modelele cu lămpi)

Este posibil ca uscătorul să nu fi fost pornit folosind butonul On/Off (Pornire/Oprire). >>> Asigurați-vă că uscătorul este pornit.

E posibil ca lampa să nu funcționeze. >>> Contactați un Service Autorizat pentru a înlocui lampa.

### Pictograma de antișifonare e aprinsă.

Este posibil să fi activat modul de antișifonare care împiedică rufe din uscător să se șifoneze. >>> Opriti uscătorul și scoateți rufe.

### Pictograma de curățare a filtrului de scame este aprinsă.

Filtrul de scame (filtrul interior și exterior) poate fi murdar. >>> Spălați filtrele de scame cu apă caldă și uscați-le. Se poate forma un strat pe porii filtrului de scame care duce la înfundare. >>> Spălați filtrele de scame cu apă caldă și uscați-le.

Este posibil ca filtrele de scame să nu fie introduse. >>> Introduceți filtrele interior și exterior la locurile lor.

### O avertizare sonoră se aude din mașină.

Este posibil ca filtrele de scame să nu fie introduse. >>> Introduceți filtrele interior și exterior la locurile lor.

### Pictograma de avertizare a evaporatorului clipește.

Partea din față a evaporatorului poate fi înfundată cu scame. >>> Curățați partea din față a evaporatorului. Este posibil ca filtrele de scame să nu fie introduse. >>> Introduceți filtrele interior și exterior la locurile lor.

### Lumina din interiorul uscătorului se aprinde. (La modelele cu lămpi)

Dacă uscătorul este conectat la priză, butonul On/Off (Pornit/Oprit) este apăsat și ușa se deschide; lumina se aprinde. >>> Scoateți din priză uscătorul sau treceți butonul On/Off (Pornit/Oprit) în poziția Off (Oprit).



## AVERTISMENT!

- Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din acest capitol, contactați distribuitorul dvs. sau un centru de service autorizat. Nu încercați niciodată să vă reparați singur aparatul.



## NOTĂ

- În cazul în care întâmpinați o problemă de orice fel la aparat, puteți solicita înlocuirea contactând un service autorizat cu numărul de model al aparatului.
- Operarea aparatului cu părți neautentice poate duce la defectarea aparatului.
- Producătorul și distribuitorul nu răspund de defectele care rezultă din părțile neautentice.



## FIȘĂ PRODUS

### REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 392/2012 AL COMISIEI

Nume furnizor și marcă înregistrată		BEKO
Denumire model		DS9430SX 7188235090
Capacitate nominală (kg)		9.0
Tip uscător	Ventilat	-
	Condensator	•
Clasa eficienței consumului de energie <sup>(1)</sup>		A++
Consum anual de energie (kWh) <sup>(2)</sup>		258,6
Tip Control	Automat	•
	Neautomat	-
Consum energie program bumbac standard la încărcare maximă (kWh)		2,17
Consum energie program bumbac standard la încărcare maximă parțială (kWh)		1,16
Consumul de energie al modului off (oprit) pentru programul standard pentru bumbac la capacitate maximă, P <sub>0</sub> (W)		0,50
Consumul de energie al modului left-on (lăsat pornit) pentru programul standard pentru bumbac la capacitate maximă, P <sub>1</sub> (W)		1,00
Durata modului lăsat pornit (min)		30
Program bumbac standard <sup>(3)</sup>		•
Timp program bumbac standard la încărcare maximă, T <sub>dy</sub> (min)		209
Timp program bumbac standard la încărcare parțială, T <sub>dy1/2</sub> (min)		119
Timp program ponderat bumbac standard la încărcare maximă și încărcare parțială (T <sub>1</sub> )		158
Clasa eficienței condensării <sup>(4)</sup>		B
Eficiență condensare medie program bumbac standard la încărcare parțială, C <sub>dy</sub>		81%
Eficiență condensare medie program bumbac standard la încărcare parțială, C <sub>dy1/2</sub>		81%
Eficiență ponderată program bumbac standard la încărcare maximă și încărcare parțială, C <sub>1</sub>		81%
Nivel putere sunet program bumbac standard la încărcare maximă <sup>(5)</sup>		65
Integrat		-

• : Da    - : Nu

(1) Scara de la A+++ (cea mai mare eficiență) la D (cea mai mică eficiență)

(2) Consum energie pe baza a 160 cicluri de uscare a programului bumbac standard la încărcare maximă și parțială, și consumul modurilor cu putere redusă. Consumul de energie real per ciclu va depinde de modul de folosire al aparatului.

(3) "Programul de uscare bumbac pentru dulap" folosit la capacitate maximă și parțială este programul de uscare standard la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișa tehnică, adică acest program este adecvat pentru uscarea lenjeriei de bumbac normală udă și că este cel mai eficient program în termeni de consum de energie pentru bumbac.

(4) Scara de la G (cea mai mică eficiență) la A (cea mai mare eficiență)

(5) Valoare ponderată medie — L<sub>WA</sub> exprimată în dB(A) re 1 pW





## Prosimy najpierw zapoznać się z niniejszą instrukcją!

Drodzy Klienci,  
Dziękujemy za wybranie produktu firmy Beko. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni z produktu, który został wyprodukowany z najwyższą starannością i dzięki najnowszej technologii. Zalecamy uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją i pozostałymi dokumentami, zanim zaczną Państwo go używać. Zalecamy także zachowanie ich do wykorzystania w przyszłości. Jeżeli przekażą Państwo ten produkt komuś innemu, prosimy dołączyć również niniejszą instrukcję. Prosimy zwracać uwagę na wszystkie szczegółowe informacje i ostrzeżenia wyszczególnione w instrukcji obsługi i postępować zgodnie z nimi. Należy wykorzystać niniejszą instrukcję do obsługi modelu wyszczególnionego na okładce.



- Przeczytaj instrukcję.

## Wyjaśnienie użytych symboli

W niniejszej instrukcji wykorzystano następujące symbole:



### ZAGROŻENIE!

- Ostrzeżenia przed porażeniem prądem elektrycznym.



### ZAGROŻENIE!

- Ostrzeżenia przed zagrożeniem pożarem.



### OSTRZEŻENIE!

- Ostrzeżenia dotyczące niebezpiecznych sytuacji zagrażających życiu lub majątkowi.



### OSTRZEŻENIE!

- Ostrzeżenia przed gorącymi powierzchniami.



### OSTRZEŻENIE!

- Ostrzeżenie przed ryzykiem oparzenia



### UWAGA!

- Ważne informacje lub użyteczne porady dotyczące użytkowania.



Materiały użyte do opakowania produktu są produkowane z materiałów, które można poddać recyklingowi zgodnie z naszymi krajowymi przepisami dot. środowiska naturalnego.

Nie należy wyrzucać materiałów wykorzystanych do opakowania z odpadami domowymi lub innymi odpadami. Należy je dostarczyć do punktów odbioru materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez władze lokalne.



# 1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i środowiska



## UWAGA !

- Niniejsza sekcja zawiera informacje dotyczące bezpieczeństwa, które pozwalają chronić użytkownika przed uszkodzeniami ciała i szkodami materialnymi. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować unieważnienie gwarancji.

## 1.1 Bezpieczeństwo ogólne



### OSTRZEŻENIE!

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są nieustannie nadzorowane.



### OSTRZEŻENIE!

- Nie należy usuwać regulowanych nóżek. Nie należy ograniczać przestrzeni pomiędzy suszarką a podłogą materiałami takimi jak dywany, drewno czy taśma. Może to powodować problemy z pracą urządzenia.
- Instalacja urządzenia oraz wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia wynikające z obsługi prowadzonej przez nieautoryzowane osoby.
- Nie wolno myć suszarki, spryskując ją lub polewając wodą! Istnieje ryzyko porażenia prądem!

## Dla produktów z funkcją pary:



### OSTRZEŻENIE!

- Używaj tylko wody destylowanej lub wody skondensowanej w zbiorniku na wodę urządzenia w programach parowych. Nie używaj wody z kranu lub dodatków. W przypadku wody skondensowanej w zbiorniku na wodę należy ją odfiltrować i oczyścić z włókien.
- Nie otwieraj drzwiczek, gdy uruchomione są programy parowe. Może wydostać się gorąca woda.
- Przed włożeniem prania do programu pary należy usunąć plamy.
- W programie pary (usuwanie zapachów) do urządzenia można wkładać jedynie pranie, która jest przesiąknięta nieprzyjemnym zapachem, ale nie jest brudne lub poplamione.
- Nie używaj żadnych zestawów do czyszczenia na sucho ani dodatkowych materiałów w programie parowym ani w żadnym innym programie.

## 1.1.1 Bezpieczeństwo elektryczne



### ZAGROŻENIE!

- Podczas instalacji i podłączania do prądu należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Podłącz suszarkę do uziemionego gniazdka chronionego bezpiecznikami o wartościach podanych na tabliczce znamionowej. Instalacja uziemiająca powinna być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia wynikające z użytkowania urządzenia bez uziemienia zgodnego z lokalnymi przepisami.
- Napięcie i dopuszczone bezpieczniki określone są na tabliczce znamionowej.
- Napięcie określone na tabliczce znamionowej musi być równe napięciu sieci zasilającej. )
- Odłącz suszarkę, jeśli jej nie używasz.
- Odłącz suszarkę od sieci zasilającej podczas instalacji, konserwacji, czyszczenia i prac naprawczych.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi dłońmi. Odłączając urządzenie nigdy nie ciągnij za kabel zasilający, zawsze chwyć wtyczkę i wyciągnij ją.



### **OSTRZEŻENIE!**

- Urządzenie nie może być zasilane za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak wyłącznik czasowy i nie może być podłączone do obwodu, zasilanie którego jest regularnie włączane i wyłączane.



### **ZAGROŻENIE!**

- Aby ograniczyć ryzyko pożaru i porażenia prądem podczas podłączania urządzenia do źródła energii elektrycznej nie używaj przedłużaczy, rozgałęźników elektrycznych (złodziejek) lub przejściówek.
- Wtyczka kabla zasilającego musi znajdować się w łatwo dostępnym miejscu.
- Uszkodzony kabel główny należy wymienić uprzedzając o tym
- Jeśli suszarka jest uszkodzona nie należy jej używać do momentu naprawy przez pracownika autoryzowanego serwisu! Istnieje ryzyko porażenia prądem!

## **1.1.2 Bezpieczeństwo produktu**



### **OSTRZEŻENIE!**

- Upewnij się, że wlot powietrza w suszarce jest otwarty i jest dobrze wentylowany.
- Produkt zawiera czynnik chłodniczy R290.
- R290 jest przyjaznym dla środowiska, ale łatwopalnym czynnikiem chłodniczym.
- Trzymaj urządzenie z dala od potencjalnych źródeł ciepła, które mogą spowodować jego zapłon.



### **ZAGROŻENIE!**

- **Należy uwzględnić następujące punkty w kwestii bezpieczeństwa pożarowego:**
- Nie należy suszyć następujących rodzajów prania lub przedmiotów w suszarce, ponieważ stwarza to zagrożenie pożarowe.
- Rzeczy, które nie zostały wyprane
- Przedmioty zabrudzone olejem, acetonem, alkoholem, olejem opałowym, naftą, odplamiaczami, terpentyną, parafiną, zmywaczami parafinowymi, benzyną, woskiem lub środkami do usuwania wosków należy przed suszeniem w suszarce wyprać w gorącej wodzie z dużą ilością detergentu.
- Dlatego też rzeczy poplamione środkami wymienionymi powyżej.
- Nie należy suszyć następujących rodzajów prania lub przedmiotów w suszarce,
- ponieważ stwarza to zagrożenie pożarowe:
- Części garderoby lub podglówek wzmocnionych pianką gumową(pianką lateksową), czepków do kąpielii, odpornych na wodę tekstyliów, materiałów z gumowymi wzmocnieniami i wkładkami z pianki gumowej.
- Ubrań czyszczonych za pomocą przemysłowych środków chemicznych.



### **OSTRZEŻENIE!**

- Nigdy nie wyłączaj suszarki przed zakończeniem programu. Jeśli musisz to zrobić, wyjmij szybko pranie i rozłóż je, aby rozproszyć ciepło.



### **ZAGROŻENIE!**

- Przedmioty takie jak zapalniczki, zapalki, monety, metalowe elementy, igły itp. mogą uszkodzić bęben lub spowodować problemy w funkcjonowaniu urządzenia. Dlatego też należy sprawdzić pranie, które wkładasz do suszarki.
- Nieprawidłowo wyprane ubrania mogą doprowadzić do samozapłonu lub nawet zapalić się po ukończeniu suszenia.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację, aby zapobiec zbieraniu się w tym samym pomieszczeniu gazów pochodzących z innych urządzeń działających na innych paliwach w tym otwartym płomieniem.



### **OSTRZEŻENIE!**

- Nie należy suszyć elementów bielizny, które zawierają metalowe fiszbiny. Suszarka może zostać uszkodzona jeżeli fiszbiny wysuną się lub zostaną połamane.



### **UWAGA !**

- Można używać środków zmiękczających lub podobnych, zgodnie z zaleceniami producentów.
- Należy wyczyścić filtr przed lub po załadowaniu suszarki. Jeśli filtr nie jest zainstalowany, nie należy używać suszarki .



### **OSTRZEŻENIE!**

- Nie należy samodzielnie naprawiać suszarki. Nie należy przeprowadzać żadnych prac naprawczych lub wymian podzespołów produktu nawet jeśli posiadasz stosowną wiedzę i umiejętności do wykonania tych czynności, jeśli nie określono inaczej w instrukcji użytkowania lub instrukcji serwisowej. W przeciwnym wypadku wystawiasz swoje życie i życia innych ludzi na niebezpieczeństwo.
- Nie należy instalować urządzenia za drzwiami z zamkiem, drzwiami przesuwными, ani drzwiami na zawiasach, które mogą blokować otwarcie drzwiczek suszarki.
- Umieść suszarkę w miejscu dogodnym do użytku domowego. (łazienka, zamknięty balkon, garaż itp.)





## OSTRZEŻENIE!

- Upewnij się, że zwierzęta domowe nie będą miały dostępu do suszarki. Zanim uruchomisz suszarkę sprawdź wnętrze bębna.
- Nie wolno opierać się o otwarte drzwiczki suszarki, ponieważ suszarka może się przewrócić.
- Należy regularnie usuwać zabrudzenia gromadzące się wokół suszarki

### 1.2 Mocowanie urządzenia nad pralką

- Należy użyć odpowiedniego elementu mocującego podczas instalacji suszarki nad pralką. Element mocujący musi zostać zamontowany przez pracownika autoryzowanego serwisu.
- Całkowita waga pralki i suszarki - z pełnym ładunkiem - w momencie, kiedy ustawione są jedna nad drugą wynosi około 180 kilogramów. Urządzenia te należy umieścić na trwałym podłożu, które wytrzyma takie obciążenie.



## OSTRZEŻENIE!

- Nie można zamontować pralki nad suszarką. Zwróć uwagę na powyższe zapisy podczas instalacji twojej pralki.

Stolik instalacyjny dla pralki i suszarki

Głębokość suszarki	Głębokość pralki			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Można zainstalować		Nie można zainstalować	
60 cm	Można zainstalować		Nie można zainstalować	

### 1.3 Przeznaczenie

- Suszarka przeznaczona jest do użytku domowego. Urządzenie to nie nadaje się do użytku komercyjnego i nie może być użytkowane niezgodnie ze swoim przeznaczeniem.
- Urządzenie należy stosować tylko do suszenia tkanin z odpowiednim oznakowaniem.

Suszarka / Instrukcja obsługi

- Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu niewłaściwego użytkowania lub transportu produktu.
- Szacowany okres użytkowania niniejszego produktu wynosi 10 lat. W tym czasie dostępne będą oryginalne części zamienne do tego produktu.

### 1.4 Bezpieczeństwo dzieci

- Materiały wykorzystane do opakowania produktu są niebezpieczne dla dzieci. Materiały te należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenia elektryczne są niebezpieczne dla dzieci. Podczas użytkowania produktu należy trzymać dzieci z dala od uruchomionego urządzenia. Nie należy pozwalać dzieciom na manipulowanie przy urządzeniu. Należy użyć blokady zabezpieczającej przed dziećmi, aby nie mogły manipulować przy urządzeniu.



## UWAGA !

- Blokada dostępu dzieci znajduje się na panelu kontrolnym. (Patrz Blokada dostępu dzieci)
- Należy zamykać drzwiczki nawet jeśli suszarka nie jest uruchomiona.

### 1.5 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:



Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.



## ZAGROŻENIE!

- R290 jest łatwopalnym czynnikiem chłodniczym. Dlatego należy dopilnować, aby system i przewody nie zostały uszkodzone podczas pracy i obsługi.
- Trzymaj urządzenie z dala od potencjalnych źródeł ciepła, które mogą spowodować jego zapłon w razie uszkodzenia.
- Nie należy pozbywać się urządzenia poprzez jego spalanie.

### 1.6 Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

### 1.7 Informacje o opakowaniu

Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

## 1.8 Specyfikacja techniczna

### PL

Wysokość (regulowana)	84,6 cm / 86,6 cm*
Szerokość	59,7 cm
Głębokość	65,4 cm
Pojemność (maks.)	9 kg**
Ciężar netto ( $\pm$ %10)	48 kg
Napięcie	Patrz: tabliczka znamionowa***
Znamionowy pobór mocy	
Kod modelu	

\* Minimalna wysokość: Wysokość z regulowanymi nóżkami nierozłożonymi.

Maksymalna wysokość: Wysokość z regulowanymi nóżkami maksymalnie rozsuniętymi.

\*\* Waga suchego prania przed praniem.

\*\*\* Aby uzyskać informacje o położeniu tabliczki znamionowej patrz

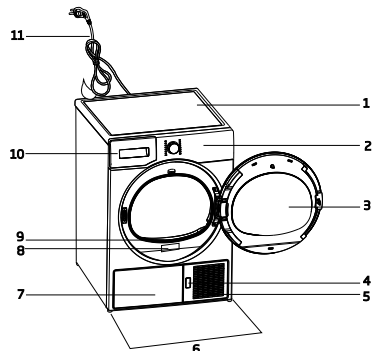


## UWAGA !

- Szczegóły techniczne suszarki podlegają specyfikacji bez uprzedniej informacji, w celu poprawienia jakości produktu.
- Dane liczbowe znajdujące się w niniejszej instrukcji są jedynie schematyczne i mogą odbiegać od danych właściwego produktu.
- Wartości podane na znakach suszarki lub w innych rodzajach dokumentacji dostarczonej z suszarką zostały uzyskane w laboratorium zgodnie z odpowiednimi standardami. W zależności od warunków środowiskowych i operacyjnych suszarki te wartości mogą się różnić.

## 2 Twoja suszarka

### 2.1 Widok ogólny



1. Panel główny
2. Panel sterowania
3. Drzwiczki do ładowania
4. Przycisk otwierający blachę zabezpieczającą
5. Kratki wentylacyjne
6. Regulowane nóżki
7. Blacha zabezpieczająca
8. Tabliczka znamionowa
9. Filtr kłaczek
10. Szuflada zbiornika na wodę
11. Przewód zasilający

### 2.2 Zawartość opakowania

	1. Wąż do spustu wody *
	2. Zapasowa gąbka do szuflady filtra*
	3. Instrukcja obsługi
	4. Kosz do suszenia*
	5. Instrukcja obsługi kosza do suszenia*
	6. Pojemnik do napełniania wodą*
	7. Czysta woda*
	8. Grupa kapsulek zapachowych*

\* Przedmiot może być dostarczony z urządzenie w zależności od jego modelu.

## 3 Instalacja

Zanim zadzwonisz do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu instalacji suszarki, upewnij się, że posiadasz odpowiednią instalację elektryczną i spust wody. Dane na ten temat znajdują się w instrukcji obsługi. Jeżeli te instalacje nie są zgodne, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub hydraulikiem, w celu dokonania niezbędnych zmian.



### UWAGA !

- Przygotowanie miejsca pod suszarkę, a także instalacji elektrycznych i wodnych należy do obowiązków klienta.



### OSTRZEŻENIE!

- Przed instalacją urządzenia, należy wzrokowo sprawdzić czy suszarka ma jakiegokolwiek widoczne wady. Jeśli suszarka jest uszkodzona nie należy jej instalować. Uszkodzone produkty stwarzają zagrożenie dla twojego bezpieczeństwa.
- Zanim zaczniesz używać suszarki odczekaj 12 godzin.


### 3.1 Właściwe miejsce instalacji

Suszarkę należy instalować na stabilnym i równym podłożu. Suszarka jest ciężka. Nie należy przesuwac jej samemu.


- Suszarka powinna działać w dobrze wentylowanym, wolnym od pyłu miejscu.
- Przestrzeń pomiędzy suszarką a podłożem nie powinna być blokowa przez takie materiały jak wykładziny dywanowe, listwy drewniane, czy taśmy.
- Nie należy przykrywać kratki wentylacyjnej suszarki.
- Nie należy instalować urządzenia za drzwiami z zamkiem, drzwiami przesuwными, ani drzwiami na zawiasach, które mogą blokować otwarcie drzwiczek suszarki.
- Kiedy suszarka jest już zainstalowana, powinna stać w miejscu, gdzie zostały wykonane odpowiednie przyłącza. Podczas instalacji suszarki należy

upewnić się, że tylna ściana nie dotyka żadnych innych elementów (kranu, gniazdka itp.).



- Suszarkę należy umieścić w odległości przynajmniej 1 cm od innych mebli.
- Suszarka może być eksploatowana w temperaturach od +5°C do +35°C. Warunki eksploatacji wykraczające poza podany przedział wpływają niekorzystnie na urządzenie, które może ulec uszkodzeniu.
- Tylna powierzchnia suszarki powinna opierać się o ścianę.

	<b>ZAGROŻENIE!</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nie należy umieszczać suszarki na kablu zasilającym.</li></ul>	

**\* Zignoruj następujące ostrzeżenie, jeśli system urządzenia nie zawiera R290**

	<b>ZAGROŻENIE!</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Suszarka zawiera czynnik chłodniczy R290.*</li><li>• R290 jest przyjaznym dla środowiska, ale łatwopalnym czynnikiem chłodniczym.*</li><li>• Upewnij się, że wlot powietrza w suszarce jest otwarty i jest dobrze wentylowany.*</li><li>• Trzymaj potencjalne źródła ognia z dala od suszarki.*</li></ul>	

### 3.2 Usuwanie zabezpieczeń stosowanych podczas transportu

	<b>OSTRZEŻENIE!</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Należy usunąć zabezpieczenia stosowane podczas transportu zanim suszarka zostanie użyta po raz pierwszy.</li><li>• Jeśli możliwa jest zamiana strony otwierania drzwi urządzenia, patrz: instrukcje dotyczące montażu odwracalnych drzwi</li></ul>

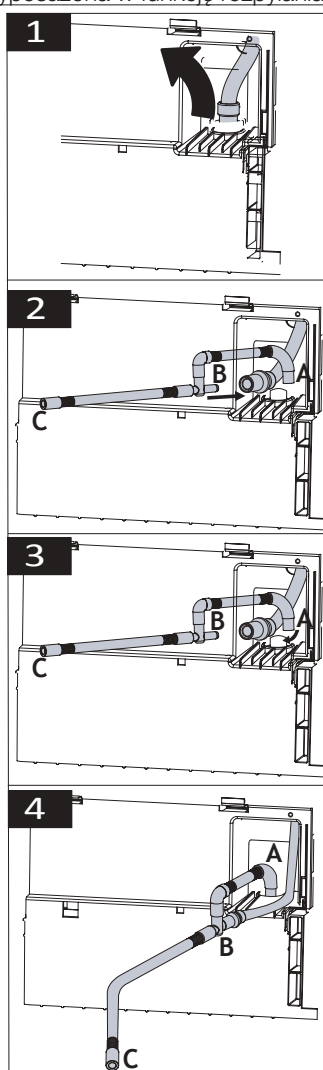
### 3.3 Podłączenie węży spustowych wody do produktów z funkcją pary

Można bezpośrednio spuścić zebraną wodę z zbiornika przez wąż do odprowadzania wody dostarczony wraz z produktem zamiast okresowego odprowadzania wody zebranej w zbiorniku.



#### UWAGA !

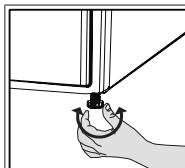
- Postępuj zgodnie z poniższym schematem, aby podłączyć odpływ wody, jeśli Twoja suszarka jest wyposażona w funkcję rozpylania pary.



### Podłączanie węży do odprowadzania wody

- 1 Należy ręką wyciągnąć wąż z miejsca gdzie został on podłączony. Nie należy używać żadnych narzędzi do odłączenia węży.
- 2 Zainstaluj koniec węży spustowych wody B dostarczonego wraz z urządzeniem do końca węży odłączonego od suszarki.
- 3 Zainstaluj koniec węży spustowych wody A dostarczonego wraz z urządzeniem w miejscu, z którego wąż został odłączony od suszarki.
- 4 Przymocuj koniec węży spustowych wody C bezpośrednio do odpływu ścieków lub zlewu.

### 3.4 Dostosowanie regulowanych nóżek



- Obróć nóżki w prawo lub w lewo do momentu aż urządzenia będzie stało w poziomie.

### 3.5 Transport suszarki

Spuść całą wodę, jaka pozostała w suszarce. Jeżeli wykonano bezpośrednie połączenie odprowadzania wody, usuń podłączenia węży.



#### OSTRZEŻENIE!

- Zalecamy przewożenie suszarki w pozycji pionowej. Jeżeli przewożenie urządzenia w pozycji pionowej nie jest możliwe, zalecamy transport suszarki poprzez przechylenie jej na prawą stronę, patrząc od przodu.

### 3.6 Ostrzeżenia dotyczące dźwięków



#### UWAGA !

- To normalne zjawisko, że suszarka czasem wydaje metaliczny dźwięk ze skraplacza, podczas działania.
- Woda zebrana podczas pracy urządzenia jest pompowana do zbiornika wodnego. Podczas tego procesu dźwięk wydobywający się podczas pompowania jest normalnym zjawiskiem.

### **3.7 Wymiana żarówki**

Jeżeli lampka podświetlająca jest wykorzystywana w Twojej suszarce bębnowej Aby wymienić żarówkę/diodę podświetlającą suszarkę bębnową skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Lampa (lampy) wykorzystywane w tym urządzeniu nie są przeznaczone do oświetlenia pomieszczeń. Lampa ta ma pomagać użytkownikowi wygodnie i bezpiecznie umieszczać pranie w suszarce bębnowej. Lampy zamontowane w tym urządzeniu muszą być odpowiednie do pracy w skrajnych warunkach fizycznych, takich jak wibracje i temperatury przekraczające 50°C.

## 4 Przygotowanie

### 4.1 Rzeczy nadające się do suszenia w suszarce

Zawsze przestrzegaj instrukcji podanych na metkach ubrań. Susz tylko te ubrania, które posiadają metkę stwierdzającą, że można je suszyć w suszarce bębnowej.

### 4.2 Rzeczy nienadające się do suszenia w tej suszarce



Rzeczy z tym symbolem nie należy suszyć w suszarce bębnowej.



#### UWAGA !

- Delikatne haftowane materiały,
- odzież wełniana, jedwabne części garderoby oraz odzież wykonana z cennych materiałów, rzeczy wykonane z włókien hermetycznych oraz tiulowe firanki nie są odpowiednie do suszenia maszynowego.

### 4.3 Przygotowanie prania do suszenia

- Części garderoby mogą zaplątać się podczas prania. Zanim włożysz te rzeczy do suszarki rozplącz je.
- Części garderoby, które posiadają metalowe akcesoria np. suwaki, należy przewlec na lewą stronę.
- Zasuń suwaki, zapnij haczyki i klamerki oraz guziki.

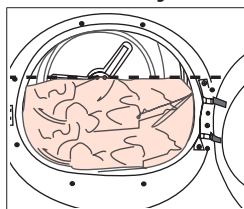
### 4.4 Oszczędzanie energii

- Należy odwirować pranie na najwyższej prędkości. W ten sposób, czas suszenia zostanie znacząco skrócony, a zużycie energii będzie mniejsze.
- Posortuj części garderoby w zależności od ich rodzaju i grubości. Susz jeden rodzaj ubrań.
- Na przykład cienkie ręczniki kuchenne i obrusy, czy serwetki suszą się szybciej niż grube ręczniki łazienkowe.
- Postępuj zgodnie z poleceniami w instrukcji obsługi dotyczącymi wyboru programu.
- Jeśli nie ma takiej potrzeby nie otwieraj drzwiczek do ładowania podczas

suszenia. Jeżeli musisz otworzyć drzwiczki, nie powinny pozostawać otwarte przez zbyt długi czas.

- W przypadku modeli ze skraplaczem: regularnie czyść kondensator raz na miesiąc lub po 30 operacjach.
- W modelach z zespołem pompy ciepła: regularnie czyść szufladę filtra, gdy widoczne jest nagromadzenie meszku lub gdy zaświeci się wskaźnik czyszczenia szuflady filtra.
- W przypadku modeli z zespołem ewakuacyjnym: postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi podłączenia do przewodu wentylacyjnego i jego czyszczenia.
- Podczas procesu suszenia, należy dobrze wietrzyć pomieszczenie, w którym pracuje suszarka bębnowa.

### 4.5 Właściwy wsad



Postępuj zgodnie z poleceniami w „Tabeli wyboru programu i zużycia”. Nie należy ładować więcej niż podano w tabeli.

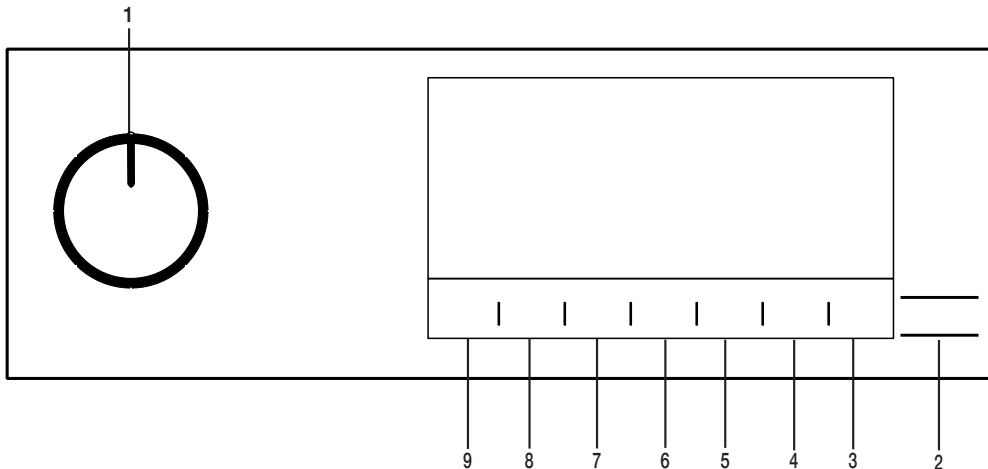
Poniższe przykłady dotyczą wagi poszczególnych rzeczy.

Odzież i przedmioty użytku domowego	Przybliżona waga (g)*	Odzież i przedmioty użytku domowego	Przybliżona waga (g)*
Bawełniane powłoki na kołdry	1500	Bluzki	150
Bawełniane powłoki na kołdry	1000	Bawełniane koszule	300
Prześcieradła (podwójne)	500	Koszule	250
Prześcieradła (pojedyncze)	350	Bawełniane sukienki	500
Duże obrusy	700	Suknie	350
Maleobrusy	250	Dżinsy	700
Serwetki stołowe	100	Chusteczki do nosa (10 sztuk)	100
Ręcznik kąpielowy	700	Podkoszulki (T-Shirt)	125
Ręcznik do rąk	350		

\* Waga suchego prania przed praniem.

## 5 Obsługa urządzenia

### 5.1 Panel kontrolny



1. Przycisk Wł./Wyt./Wybór programu.
2. Przycisk Start/Tryb gotowości.
3. Przycisk oświetlenia bębna.
4. Przycisk wyboru czasu zakończenia.
5. Przycisk wyboru poziomu pary.
6. Przycisk wyboru niskiej temperatury / Przycisk wyboru programów czasowych
7. Przycisk wyboru sygnału dźwiękowego i blokady rodzicielskiej.
8. Przycisk funkcji ochrony przed zagnieceniami.
9. Przycisk wyboru stopnia suchości.

### 5.2 Symbole



### 5.3. Przygotowanie suszarki

- Podłączyć suszarkę.
  - Otwórz drzwiczki.
  - Umieścić pranie w suszarce bez wpychania na siłę.
  - Popchnij drzwiczki i zamknij je.
- Kiedy wybierzesz odpowiedni program za pomocą przycisku Wł./Wyt./Wybór programu, urządzenie włączy się.



#### UWAGA!

- Wybranie programu za pomocą przycisku Wł./Wyt./Wybór programu nie oznacza rozpoczęcia pracy. Aby uruchomić program wciśnij przycisk Start/Tryb gotowości.




## 5.4 Wybór programu oraz tabela zużycia energii

PL				
Programy	Opis programu	Pojemność (kg)	Prędkość wirowania w pralce (obr./min.)	Czas suszenia (min)
Bawełna	Dzięki temu programowi możesz wysuszyć termoodporne tkaniny bawełniane. Należy wybrać ustawienie suszenia odpowiednie do grubości tkaniny iżądanego poziomu suszenia.	9	1000	220
Bawełna Eko	Jednowarstwowe, zwykłe tkaniny bawełniane są suszone w najbardziej ekonomiczny sposób.	9	1000	209
Syntetyki	Dzięki temu programowi możesz wysuszyć tkaniny syntetyczne. Należy wybrać ustawienie suszenia odpowiednie dożądanego poziomu suszenia.	4	800	80
Higieniczne suszenie	Jest to program do suszenia prania, które potrzebuje dodatkowej higieny. Zapewnia wysoką higienę tkanin dzięki wysokiej temperaturze.	5	800	200
Odświeżanie higieniczne	Program ten służy do suszenia ubrań i prania, któremu chcesz zapewnić higienę bez konieczności pełnego prania. Zapewnia wysoką higienę podczas suszenia dzięki wysokiej temperaturze.	1,5	-	120
Pościel	Za pomocą tego programu można suszyć tkaniny wypełnione włóknem. Sprawdź, czy tekstylia nadają się do suszenia w suszarce i wysusz je zgodnie z instrukcją.	-	800	165
Puch	Za pomocą tego programu można suszyć tkaniny wypełnione puchem. Sprawdź, czy tekstylia nadają się do suszenia w suszarce i wysusz je zgodnie z instrukcją.	-	800	125
Suszarka/TimeDry	Można wybrać program czasowy od 10 do 160 minut, aby osiągnąć żądany poziom wysuszenia w niskiej temperaturze. W tym programie czas działania suszarki wynosi tyle, co ustawiony czas, niezależnie od poziomu wilgotności prania. Ten produkt można stosować opcjonalnie z koszem do suszarki. W przypadku produktów sprzedawanych bez kosza do suszarki można go dokupić w autoryzowanym serwisie i korzystać z opisanych powyżej programów suszących. Aby uzyskać szczegółowe instrukcje, należy się odnieść do instrukcji obsługi kosza do suszarki.	-	-	-

Xpress	Użyj tego programu, aby przygotować 2 koszule do prasowania.	0,5	1200	30
Ręcznik	Suszenie ręczników takich jak ręcznik kuchenny, kąpielowy, do rąk.	5	1000	175
Outdoor/Sport (Goretex)	Używaj go do suszenia ubrań wykonanych z tkanin syntetycznych, bawełnianych lub mieszanych albo wodoodpornych, takich jak kurtka wielofunkcyjna, płaszcz przeciwdeszczowy, itp. Odwróć je na lewą stronę przed suszeniem.	2	1000	135

#### Zużycie energii

Programy	Pojemność (kg)	Prędkość wirowania w pralce (obr./min.)	Przybliżona ilość pozostającej wilgoci	Zużycie energii (kWh)
Bawełna Eko*	9	1000	60%	2,17
Bawełna, prasowanie	9	1000	60%	1,65
Włókna syntetyczne, bez prasowania	4	800	40%	0,75
	„Tryb Bawełna Eko“ używany przy pełnym lub częściowym ładunku jest standardowym programem suszenia, do którego odnoszą się informacje umieszczonej na etykiecie i karcie; program ten jest odpowiedni do suszenia normalnie mokrego prania składającego się z ubrań bawełnianych; jest to najefektywniejszy program jeśli chodzi o zużycie energii dla suszenia bawełny.			

\* : Etykieta energetyczna: program standardowy (EN 61121:2012) Wartości w tabeli są określone zgodnie z normą EN 61121:2012. Wartości zużycia mogą różnić się od wartości podanych w tabeli, w zależności od rodzaju prania, prędkości wirowania, warunków zewnętrznych oraz wartości napięcia prądu.

## Ogólne objaśnienia dotyczące programów pary

Nazwa programu	Czas trwania programu:	Nazwa programu	Pojemność
Łatwe prasowanie	50 min.	Ten program jest odpowiedni dla ubrań bawełnianych lub syntetycznych przeznaczonych na co dzień. Aby pozbyć się podczas prania, można użyć programu Łatwe prasowanie (Easy Iron). Ten program jest odpowiedni tylko do mokrego prania	1,5 kg prania bawełnianego lub syntetycznego / 5-6 koszulek
	45 min.		1 kg prania bawełnianego lub syntetycznego / 3-4 koszulek
	44 min.		0,5 kg prania bawełnianego lub syntetycznego / 1-2 koszulek
Jeans	130 min. 135 min.(para)	W tym programie możesz suszyć spodnie jeansowe, spódnice, koszule lub kurtki. Jeśli wybrano funkcję pary, nieprzyjemne zapachy i zagniecenia zostaną usunięte z prania.	4kg
Delikatne/ Koszule	50 min. 55 min. Para	Suszy on koszule w delikatniejszy sposób, powodując mniej zagnieceń i ułatwiając prasowanie. Jeśli wybrano funkcję pary, nieprzyjemne zapachy i zagniecenia zostaną usunięte z prania.	1,5 kg
Mix/ Codzienny	115 min. 120 min. Para	Użyj tego programu do suszenia niefarbujących syntetycznych i bawełnianych rzeczy, które można prać razem. W tym programie można suszyć ubrania sportowe i fitness. Jeśli wybrano funkcję pary, nieprzyjemne zapachy i zagniecenia zostaną usunięte z prania.	4kg



Allergy UK jest znakiem towarowym British Allergy Foundation. Świadczenie jakości zostało stworzone, aby wskazać osobom, które proszą o radę, że produkt znacznie zmniejsza ilość alergenów w środowisku, w którym przebywają osoby uczulone lub produkt ogranicza/zmniejsza/eliminuje alergeny. Celem jest dostarczenie dowodów, że produkty zostały przetestowane naukowo lub przeanalizowane w celu uzyskania mierzalnych wyników.

## 5.5 Funkcje dodatkowe

### Stopień wysuszenia

W celu wyborużądanego **stopnia suchości** używany jest przycisk ustawień suchości. Czas trwania programu może różnić się w zależności od dokonanego wyboru.



#### UWAGA!

- Aktywacji tej funkcji można dokonać jedynie przed uruchomieniem programu.

### Ochrona przed zagnieceniami

Funkcję ochrony przed zagnieceniami włącza/wyłącza się za pomocą przycisku wyboru funkcji ochrony przed zagnieceniami. Jeśli nie wyniesiesz prania natychmiast po zakończeniu programu, możesz skorzystać z tej funkcji, aby zapobiec gnieniu się prania.

### Sygnal dźwiękowy

Suszarka wyda sygnal dźwiękowy po zakończeniu programu. Naciśnij przycisk „Sygnal dźwiękowy”, jeśli chcesz wyłączyć sygnal dźwiękowy. Po naciśnięciu przycisku sygnalu dźwiękowego lampka gaśnie i nie włącza się po zakończeniu programu.



#### UWAGA!

- Możesz wybrać tę funkcję przed lub po rozpoczęciu pracy programu.

### Niska temperatura

Aktywacji tej funkcji można dokonać jedynie przed uruchomieniem programu. Funkcję można włączyć w celu suszenia prania w niższej temperaturze. Czas trwania programu będzie dłuższy po jego aktywacji.

### Poziom pary

Za pomocą tego przycisku można wybrać poziom pary lub aktywować funkcję pary. Ten przycisk może być używany tylko w programach obsługiwanych przez funkcję pary. Funkcję tę można aktywować tylko przed uruchomieniem programu. Czas trwania programu będzie dłuższy po jego uruchomieniu.

### Czas zakończenia

Funkcja czasu zakończenia umożliwia opóźnienie czasu zakończenia pracy programu do 24 godzin.

1. Otwórz drzwiczki bębna i włóż pranie.
2. Wybierz program suszenia.
3. Naciśnij przycisk wyboru czasu zakończenia i ustaw czas opóźnienia wedle życzenia. Uruchomi się LED czasu zakończenia (Gdy wciśniesz i przytrzymasz przycisk, czas zakończenia będzie przesuwat się bez przerwy).
4. Naciśnij przycisk Start/Tryb gotowości. Rozpocznie się odliczanie czasu zakończenia. Zacznie migać: „:” na środku wyświetlanego czasu opóźnienia.



#### UWAGA!

- Możesz wkładać i wyjmować pranie przez czasem zakończenia. Wyświetlany czas stanowi sumę standardowego czasu suszenia oraz czasu zakończenia. Dioda zakończenia wyłączy się po zakończeniu odliczania, rozpocznie się suszenie oraz zaświeci się dioda suszenia.

### Zmiana czasu zakończenia

Jeśli chcesz zmienić czas opóźnienia podczas odliczania:

Przycisk Wł./Wył./Wybór programu lub anulowanie programu. Wybierz żądany program i powtórz czynność wyboru czasu zakończenia.

Anulowanie funkcji czasu zakończenia  
Jeśli chcesz anulować odliczanie czasu zakończenia i rozpocząć program od razu:  
Przycisk Wł./Wył./Wybór programu lub anulowanie programu. Wybierz żądany program i naciśnij przycisk Startu/Trybu gotowości.

## Oświetlenie bębna

Oświetlenie bębna można włączyć/wyłączyć za pomocą przycisku. Lampka włącza się po naciśnięciu przycisku i gaśnie po pewnym czasie.

## 5.6 Wskaźniki ostrzeżenia



### UWAGA!

- Wskaźniki ostrzeżenia mogą się różnić w zależności od modelu suszarki.

## Czyszczenie filtra

Po zakończeniu programu uruchamia się symbol ostrzegawczy czyszczenia filtra.

## Zbiornik wody

Jeśli zbiornik na wodę zapełni się podczas pracy programu, lampka ostrzegawcza zacznie migać, a urządzenie przejdzie w tryb gotowości. W takim wypadku należy wyłączyć wodę ze zbiornika i ponownie uruchomić program, naciskając przycisk Start/Tryb gotowości. Wskaźnik ostrzeżenia wyłączy się, a program zostanie wznowiony.

## Czyszczenie szuflady filtra/ wymywnika ciepła

Symbol ostrzegawczy miga okresowo w celu przypomnienia o konieczności oczyszczenia szuflady filtra.

## 5.7 Włączenie programu

Aby uruchomić program wcisnij przycisk Startu/Trybu gotowości. Wskaźniki Startu/Trybu gotowości i Suszenia zaświecą się, wskazując rozpoczęcie programu.

## 5.8 Blokada klawiszy

Urządzenie posiada blokadę klawiszy, która chroni przed zakłócaniem przebiegu programu suszenia, do którego mogłoby dojść przez wciskanie przycisków w trakcie pracy. Po dokonaniu aktywacji blokady rodzicielskiej wszystkie przyciski na panelu zostaną dezaktywowane z wyjątkiem przycisku **Wł./Wył./Wybór programu**.

Naciśnij przycisk Sygnał dźwiękowy przez 3 sekundy, aby wyłączyć blokadę rodzicielską. Blokada klawiszy musi być wyłączona, aby móc rozpocząć nowy program po zakończeniu bieżącego programu lub w przypadku konieczności wstrzymania bieżącego programu. Aby wyłączyć blokadę klawiszy,

przytrzymaj te same przyciski na 3 sekundy.



### UWAGA!

- Po włączeniu blokady klawiszy na ekranie wyświetlony zostanie symbol blokady.

Kiedy blokada rodzicielska jest aktywna: Suszarka pracuje lub znajduje się w stanie gotowości, symbole wskaźników nie zmieniają się po zmianie położenia pokrętki wyboru programu.



### UWAGA!

- Gdy suszarka pracuje, a blokada rodzicielska jest aktywna, rozlegnie się dwukrotny sygnał dźwiękowy, gdy pokrętło wyboru programów zostanie przekręcone. Jeśli blokada rodzicielska zostanie anulowana bez obrócenia pokrętki z powrotem do jego pierwotnej pozycji, program zostanie zakończony, ponieważ pokrętło zostanie obrócone.

## 5.9 Zmiana programu po jego uruchomieniu

Możesz zmienić wybrany wcześniej program suszenia prania na inny po rozpoczęciu pracy urządzenia..

- Na przykład, obróć przycisk Włącz/Wyłącz/Wybór programu, aby wybrać program Dodatkowe suszenie zamiast suszenia.
- Aby uruchomić program wcisnij przycisk Startu/Trybu gotowości.

Wkładanie i wyjmowanie ubrań w trybie gotowości

Jeśli chcesz włożyć do suszarki lub wyjąć z niej ubrania po rozpoczęciu programu suszenia:

- Naciśnij przycisk Start/Tryb gotowości, aby wprowadzić suszarkę w tryb gotowości. Proces suszenia zostanie zatrzymany.
- Otwórz drzwiczki bębna w Trybie gotowości i zamknij je po włożeniu lub wyjęciu prania.
- Aby uruchomić program wcisnij przycisk Startu/Trybu gotowości.



## UWAGA!

- Wkładanie prania po rozpoczęciu czynności suszenia może doprowadzić do wymieszania się suchego prania wewnątrz urządzenia z mokrym praniem, czego skutkiem może być jego wilgotność po zakończeniu programu.
- Wkładanie lub wyjmowanie prania w trakcie suszenia może być dokonywane dowolną ilość razy. Jednakże operacja ta nieustannie zakłóca proces suszenia, doprowadzający tym samym do wydłużenia trwania programu oraz wzrostu zużycia energii. W związku z tym zaleca się wkładać pranie przed rozpoczęciem programu.
- Jeśli wybór nowego programu dokonany zostanie za pomocą przycisku, gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości, aktualny program pracy zostanie zakończony.

## 5.11 Zakończenie programu

Po zakończeniu programu zapalają się diody LED ostrzeżenia o zakończeniu/ochronie przed zagnieceniami i czyszczeniu filtra włókien na wskaźniku kontynuacji programu. Można otworzyć drzwiczki, a suszarka jest gotowa do ponownego uruchomienia. Obróć przycisk Włącz/Wyłącz/Wybór programu do pozycji Włącz/Wyłącz, aby wyłączyć suszarkę.



## UWAGA!

- Jeśli funkcja ochrony przed zagnieceniami jest włączona, pranie nie zostanie wyjęte po zakończeniu programu, funkcja ochrony przed zagnieceniami zostanie włączona na 2 godziny, aby zapobiec zgnieceniu się prania wewnątrz urządzenia. Program porusza praniem w odstępach 10-minutowych, aby zapobiec jego zagniataniu.



## OSTRZEŻENIE!

- Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni bębna suszarki podczas wkładania lub wyjmowania prania po rozpoczęciu pracy suszarki. Powierzchnia bębna jest gorąca.

## 5.10 Anulowanie programu

Jeśli chcesz anulować program i zakończyć suszenie z jakiegokolwiek powodu po rozpoczęciu pracy suszarki, przekręć pokrętko Wł./Wył./Wyboru programu, a program zostanie zakończony.



## OSTRZEŻENIE!

- Wnętrze suszarki będzie skrajnie gorące po anulowaniu programu w trakcie działania urządzenia, dlatego należy uruchomić program odświeżania, aby pozwolić urządzeniu ostygnąć.

## 5.12 Funkcja zapachów

Jeśli Twoja suszarka ma funkcję zapachu, przeczytaj instrukcję ProScent, aby użyć tej funkcji.

## 5.15 Ogólny opis programów pary

### Programy pary

Możesz użyć programów parowych, aby zmniejszyć nieprzyjemne zapachy i zagniecenia do minimum.

Musisz posortować pranie według rodzaju i grubości.

Gdy uruchomione są programy pary, to podczas jej wytwarzania może pojawić się hałas.

Ilość zagnieceń i jakość redukcji zapachu może się różnić w zależności od rodzaju i ilości prania oraz wybranego programu.

Po zakończeniu programów parowych należy natychmiast wyjąć pranie z urządzenia i rozwiesić je w ciągu co najmniej 15 minut bez pogniecenia go.

### Przed uruchomieniem należy:

Przed pierwszym użyciem programów pary należy napęcić zbiornik pary. Przy pierwszym użyciu suszenie należy wykonać za pomocą programu innego niż program parowy.

## Działanie programy pary

1. Uruchom urządzenie i wybierz jeden z głównych programów pary.

Łatwe prasowanie

Po wybraniu jednego z głównych programów, symbol pary poniżej będzie migał na ekranie. Funkcja pary zostanie aktywowana automatycznie.



Po wybraniu dowolnego głównego programu pary, wyświetlacz pokazuje czas, w którym para będzie stosowana.



Wybranie dowolnego programu pary sprawi, że na ekranie pojawi się informacja o maksymalnym czasie stosowania pary. Jeśli powyższy przycisk zostanie wciśnięty raz, to wyświetli się czas dla średniego poziomu pary, a jeśli zostanie wciśnięty dwukrotnie, zostanie pokazany czas dla minimalnego poziomu pary. Jeśli przycisk zostanie naciśnięty jeszcze raz, pokaże czas dla maksymalnego poziomu pary. Umieść odpowiednią ilość i rodzaj prania w pralce.



## UWAGA !

- W programach parowych przygotowujących do prasowania pranie będzie wilgotne, aby ułatwić prasowanie po zakończonym cyklu. Nie nadaje się do noszenia.

Jeans  
Delikatne  
Mix

W programach Jeans, Delikatne/Koszule i Mix/Codzienny, gdy pokazany poniżej przycisk włączania/wyłączania pary zostanie wciśnięty raz, symbol pary zaświeci się i funkcja pary zostanie aktywowana.



Umieść odpowiednią ilość i rodzaj prania w suszarce.

Pralkę uruchamia się, naciskając przycisk Start/ Pauza.

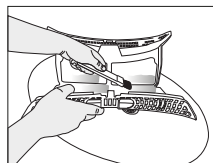
Uwaga: Jeśli zbiornik pary jest pusty, to po wybraniu programów pary, symbol ostrzegawczy zacznie migać. Cykl suszenia należy wykonać w celu napełnienia zbiornika



## 6 Konserwacja i czyszczenie

### 6.1 Powierzchnia wewnętrzna drzwi bębna

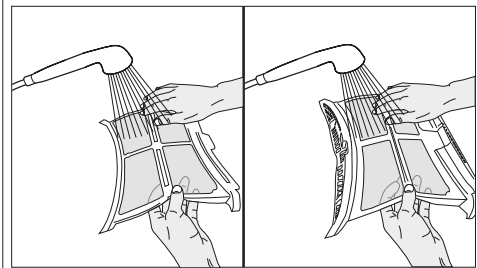
Włosy i włókna, które zostały oddzielone z prania w trakcie procesu suszenia zbierane są w filtrze włókien.



#### UWAGA

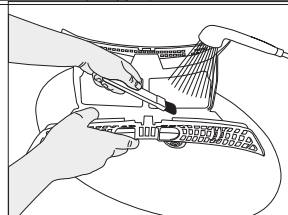
- Włókna powstają podczas noszenia i prania ubrań.
- Gniazdo filtra można oczyścić odkurzaczem.

- Oba filtry należy oczyścić z nagromadzonych włókien pod bieżącą wodą lub miękką szczotką. Osusz filtr przed ponownym umieszczeniem.



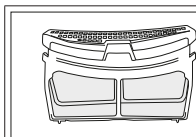
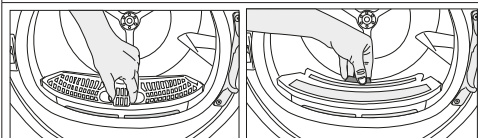
#### OSTRZEŻENIE!

- Po każdym cyklu suszenia należy oczyścić filtr włókien oraz wewnętrzną powierzchnię drzwi bębna.



Aby oczyścić filtr włókninowy:

- Otwórz drzwiczki.
- Przytrzymaj pierwszą część (filtr wewnętrzny) dwuczęściowego filtra i wyjmij ją, pociągając do góry.
- Zbierz włosy, włókna i kulki bawełny ręką lub miękką szmatką.
- Zdejmij drugą część (filtr zewnętrzny), pociągając ją do góry.



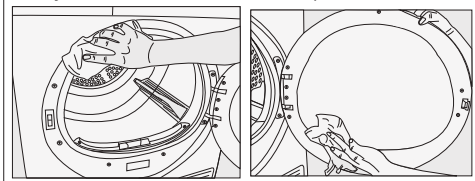
- Włóż filtry i umieść je z powrotem na swoim miejscu.



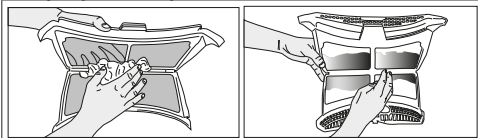
#### UWAGA

- Upewnij się, że włosy, włókno i bawełna nie wpadają do gniazda, w którym zamontowane są filtry.

- Oczyść wewnętrzną część drzwi i uszczelki wilgotną ściereczką lub użyj szczotki do czyszczenia z drzwi kanału powietrza.

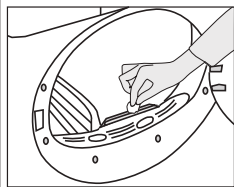


- Otwórz oba filtry (górny i dolny) i usuń włókna dłonią lub użyj szczotki do czyszczenia z drzwi kanału powietrza. W razie potrzeby użyj odkurzacza, aby wyczyścić filtry.





## 6.2 Czyszczenie czujnika



W suszarce znajdują się czujniki wilgotności, które wykrywają, czy pranie jest suche, czy nie. Aby oczyścić czujniki:

- Otwórz drzwiczki bębna suszarki.
- Pozostaw maszynę do ostygnięcia, jeśli jest jeszcze gorąca z powodu procesu suszenia.
- Wytrzeć powierzchnie metalowe czujnika miękką ściereczką, zwilżyć octem i wysuszyć.



### UWAGA

- Metalowe powierzchnie czujników należy czyścić 4 razy w roku.
- Do czyszczenia metalowych powierzchni czujników nie należy stosować metalowych narzędzi.



### OSTRZEŻENIE!

- Nigdy nie używać do czyszczenia rozpuszczalników, środków czyszczących lub podobnych substancji z uwagi na ryzyko pożaru lub wybuchu!

## 6.3 Suszenie zbiornika na wodę

Podczas procesu suszenia wilgoć z prania jest usuwana i kondensowana, a powstała w ten sposób woda gromadzona w zbiorniku na wodę. Opróżnij zbiornik wody po każdym suszeniu.



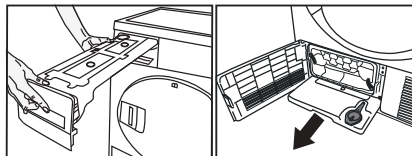
### OSTRZEŻENIE!

- Skondensowana woda nie nadaje się do picia!
- Nigdy nie wyjmuj zbiornika na wodę w trakcie uruchomionego programu!

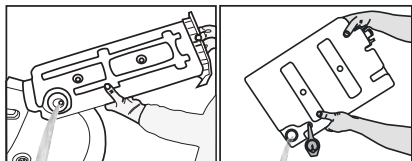
Jeśli zapomnisz opróżnić zbiornik na wodę, urządzenie zatrzyma się podczas kolejnych cykli suszenia, gdy zbiornik na wodę będzie pełny i zacznie migać symbol ostrzegawczy zbiornika na wodę. W takim wypadku opróżnij zbiornik na wodę i naciśnij przycisk Start / Pauza aby wznowić program suszenia.

Aby opróżnić zbiornik na wodę:

1. Ostrożnie wyjmij zbiornik wody w szufladzie lub pojemniku.



2. Opróżnij wodę ze zbiornika.



- Jeśli w lejku zbiornika na wodę nagromadzą się włókna, należy oczyścić go pod bieżącą wodą.
- Umieść zbiornik na wodę na swoim miejscu.



### UWAGA

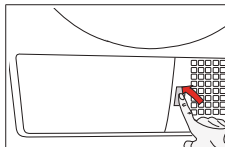
- Jeśli ewentualnie stosowany jest bezpośredni spust wody, nie ma potrzeby opróżniania zbiornika na wodę.

## 6.4 Czyszczenie skraplacza

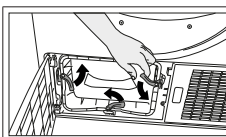
Niewielka ilość włókien może przechodzić przez filtr i gromadzić się na metalowej powierzchni skraplacza.

Metalową powierzchnię skraplacza należy regularnie czyścić.

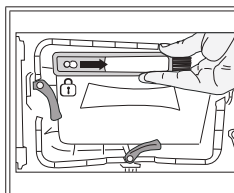
Jeśli ikona parownika miga na wyświetlaczu, sprawdź metalową powierzchnię skraplacza. Jeśli jest brudny, wyczyść go. Ta część powinna być sprawdzana co najmniej raz na 6 miesięcy.



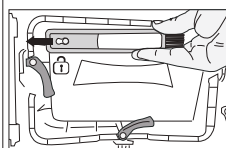
- Otwórz deskę szczytową, naciskając ją.



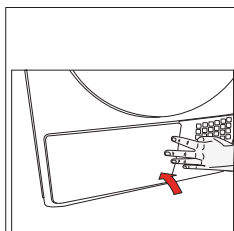
- Aby otworzyć drzwi kanału powietrza, przesuń zatrzask zwalniający.



- Po wyczyszczeniu skraplacza, przedniej osłony i filtra włóż szczotkę do gniazda, przesuwając ją w prawo.



- Pociągnij szczotkę w lewą stronę i wyjmij ją. Za pomocą szczotki do czyszczenia można usunąć zebrane włókna z metalowej powierzchni skraplacza.



- Po zakończeniu procesu czyszczenia umieść drzwi kanału powietrza na swoim miejscu, przesuń zatrzaski, aby je zamknąć i zamknij płytę przypodłogową.



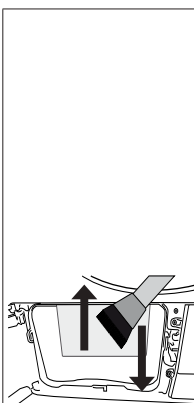
## UWAGA

- Szczotka znajduje się w materiałowej torbie z nadrukiem. Po pierwszym użyciu można ją umieścić w obudowie na pokrywie prowadzenia powietrza.

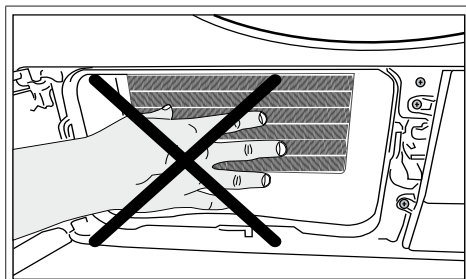
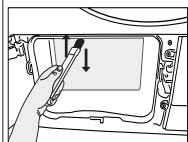


## OSTRZEŻENIE!

- Możesz czyścić ręcznie, pod warunkiem, że nosisz rękawice ochronne. Nie należy czyścić gołymi rękami. Żebra skraplacza mogą zranić dłonie. Czyszczenie od lewej do prawej może spowodować uszkodzenie żebrowania skraplacza. Może to prowadzić do problemów z suszeniem.



- Zebrane włókna na powierzchni skraplacza należy usunąć wilgotną szmatką lub szczotką do czyszczenia wykonując ruch w górę i w dół.
- Nie należy czyścić żeber skraplacza w kierunku poziomym, ponieważ może prowadzić to do uszkodzenia skraplacza.
- Do czyszczenia można również użyć odkurzacza ze szczotką. Czyszczenie skraplacza nie jest zalecane za pomocą odkurzacza bez szczotki.



## OSTRZEŻENIE!

- Po otwarciu drzwi kanału powietrza można dostrzec wodę na plastikowej powierzchni pokrywy. Jest to normalne zjawisko.

## 7 Rozwiązywanie problemów

Suszenie trwa za długo.

Pory filtrów włókninowych (filtrów wewnętrznych i zewnętrznych) mogą się zatykać. >>> Wypłucz filtry włókninowe ciepłą wodą i osusz.

Przednia strona wyparki może być zatkana. >>>

Wyczyść przednią stronę wyparki.

Kratka wentylacyjna z przodu urządzenia może być zamknięta. >>> Usuń wszelkie rzeczy znajdujące się przed kratką wentylacyjną z przodu, które blokują wentylację.

Wentylacja może być niewystarczająca, ponieważ pomieszczenie, w którym zainstalowane jest urządzenie jest zbyt małe. >>> Otwórz drzwi lub okna aby temperatura w pomieszczeniu nie wzrosła za bardzo.

Na czujnik wilgotności mogła nagromadzić się warstwa kamienia wapniowego. >>> Wyczyść czujnik wilgotności.

Mogła zostać załadowana nadmierna ilość prania. >>>

Nie przeladowuj suszarki.

Pranie mogło zostać niewystarczająco odwirowane. >>>

Odwirowaj pranie w pralce z wyższą prędkością.

Ubrania są wilgotne po suszeniu.

Mógł zostać użyty program niewłaściwy dla tego rodzaju prania.>>> Sprawdź metki na ubraniach i wybierz program odpowiedni dla ich typu lub wydłuż czas suszenia.

Pory filtrów włókien (filtrów wewnętrznych i zewnętrznych)

mogą się zatykać. >>> Wypłucz filtry ciepłą wodą i osusz.

Przednia strona wyparki może być zatkana. >>>

Wyczyść przednią stronę wyparki.

Mogła zostać załadowana nadmierna ilość prania. >>>

Nie przeladowuj suszarki.

Pranie mogło zostać niewystarczająco odwirowane. >>>

Odwirowaj pranie w pralce z wyższą prędkością.

Nie można włączyć suszarki lub nie można rozpocząć programu. Suszarka nie działa po jej skonfigurowaniu.

Wtyczka kabla zasilającego może być wyjęta z gniazdka.

>>> Upewnij się, że kabel zasilania jest podłączony.

Drzwiczki suszarki mogą być otwarte. >>> Upewnij się, że drzwiczki suszarki są dokładnie zamknięte.

Może program nie został ustawiony lub nie został

wciśnięty przycisk Start / Pauza / Anuluj. >>> Sprawdź, czy program został ustawiony i nie znajduje się w położeniu Pauza.

Mogła zostać włączona blokada klawiszy. >>> Wyłącz blokadę klawiszy.

Program został przerwany bez powodu.

Być może drzwiczki nie są dokładnie zamknięte.

>>> Upewnij się, że drzwiczki suszarki są dokładnie zamknięte.

Może wystąpiła awaria zasilania. >>> Naciśnij przycisk Start / Pauza / Anuluj, aby uruchomić program.

Zbiornik na wodę może być pełny. >>> Opróżnij zbiornik wody.

Odzież uległa skurczeniu, stwardniała lub została uszkodzona.

Mógł zostać użyty program niewłaściwy dla tego rodzaju prania. >>> Sprawdź metki na ubraniach i wybierz program odpowiedni dla tego typu ubrań.

Woda cieknie z drzwiczek suszarki.

Na wewnętrznych powierzchniach drzwiczek suszarki i uszczelki mogły zgromadzić się włókna. >>> Wyczyść wewnętrzne powierzchnie drzwiczek i uszczelki.

Drzwiczki same się otwierają.

Być może drzwiczki nie są dokładnie zamknięte. >>> Dociśnij drzwiczki, aż usłyszysz dźwięk zamknięcia.

Świeci się/miga symbol zbiornika wody.

Zbiornik na wodę może być pełny. >>> Opróżnij zbiornik wody.

Wąż wylotowy wody mógł się zwinąć. >>> Jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do odpływu, sprawdź wąż odprowadzający.

Oświetlenie wnętrza suszarki nie włącza się. (W modelach z lampką)

Suszarka mogła nie być włączona za pomocą przycisku WŁ/WYŁ. >>> Sprawdź, czy suszarka jest włączona. Żarówka może być spalona. >>> Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu wymiany lampy.

Świeci się ikona antyzmarszczkowa.

Może zostać włączony tryb antyzmarszczkowy, który zapobiega zagniataniu się prania w suszarce. Wyłącz suszarkę i wymij pranie.

Świeci się ikona czyszczenia filtra włókninowego.

Filtr włókninowy (wewnętrzny i zewnętrzny) może być brudny. >>> Wypłucz filtry ciepłą wodą i osusz.

Na porach filtra może powstawać warstwa, która prowadzi do zatykania się filtra. >>> Wypłucz filtry ciepłą wodą i osusz.

Filtry włókninowe mogą być niewyczyszczone. >>> Włóż filtry wewnętrzne i zewnętrzne na swoje miejsce.

Z maszyny wydobywa się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy

Filtry włókninowe mogą być niewyczyszczone. >>> Włóż filtry wewnętrzne i zewnętrzne na swoje miejsce.

Miga ikona ostrzegawcza wyparki.

Przednia strona wyparki może być zatkana włóknami.

>>> Wyczyść przednią stronę wyparki.

Filtry włókninowe mogą być niewyczyszczone. >>> Włóż filtry wewnętrzne i zewnętrzne na swoje miejsce.

Oświetlenie wnętrza suszarki włącza się. (W modelach z lampką)

Jeśli suszarka jest podłączona do gniazdka, naciśnięty zostaje przycisk WŁ/WYŁ i otwarte zostają drzwi; włącza się światło. >>> Odłącz suszarkę lub ustaw przycisk WŁ/WYŁ w pozycji WYŁ.



### OSTRZEŻENIE!

- Jeśli problem nie zniknie po wykonaniu instrukcji podanych w tym rozdziale, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawić urządzenia.



### UWAGA

- W przypadku pojawienia się problemu z jakąkolwiek częścią urządzenia można poprosić o jej wymianę, kontaktując się z autoryzowanym serwisem wraz z podaniem numeru modelu urządzenia.
- Eksploatacja urządzenia z nieoryginalnymi częściami może prowadzić do jego nieprawidłowego działania.
- Producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za wadliwe działanie wynikające z użycia nieoryginalnych części.

## KARTA PRODUKTU

Zgodna z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) nr 392/2012

Nazwa dostawcy lub znak firmowy		BEKO
Nazwa modelu		DS9430SX 7188235090
Pojemność znamionowa (kg)		9,0
Typ suszarki bębnowej	Evakuacyjna	-
	Kondensator	•
Klasa efektywności energetycznej <sup>(1)</sup>		A++
Roczne zużycie energii (kWh) <sup>(2)</sup>		258,6
Typ obsługi	Automatyczny	•
	Nieautomatyczny	-
Zużycie energii przy pełnym ładunku w standardowym programie dla bawełny (kWh)		2,17
Zużycie energii przy częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny (kWh)		1,16
Zużycie energii w trybie wyłączenia przy pełnym ładunku w standardowym programie dla bawełny, P <sub>0</sub> (W)		0,50
Zużycie energii w trybie czuwania przy pełnym ładunku w standardowym programie dla bawełny, P <sub>L</sub> (W)		1,00
Czas trwania trybu czuwania (min.)		30
Standardowy program dla bawełny <sup>(3)</sup>		•
Czas trwania programu przy pełnym ładunku w standardowym programie dla bawełny, T <sub>day</sub> (min.)		209
Czas trwania programu przy częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny, T <sub>day1/2</sub> (min.)		119
Ważony czas trwania programu przy pełnym lub częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny (T <sub>t</sub> )		158
Klasa efektywności kondensacyjnej <sup>(4)</sup>		B
Średnia efektywność kondensacyjna przy częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny, C <sub>day</sub>		81%
Średnia efektywność kondensacyjna przy częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny, C <sub>day1/2</sub>		81%
Ważona efektywność kondensacyjna przy pełnym lub częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny, C <sub>t</sub>		81%
Poziom mocy dźwięku przy pełnym ładunku w standardowym programie dla bawełny <sup>(5)</sup>		65
Do zabudowy		-

• : Tak    - : Nie

(1) Skala od A+++ (najbardziej efektywna) do D (najmniej efektywna)

(2) Zużycie energii w oparciu o 160 cykli suszenia przy pełnym lub częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny oraz zużyciu w trybach niskonapięciowych. Rzeczywiste zużycie energii na cykl będzie zależec od sposobu użytkowania urządzenia.

(3) „Tryb suszenia do szafy” używany przy pełnym lub częściowym ładunku jest standardowym programem suszenia, do którego odnoszą się informacje umieszczonej na tej karcie; program ten jest odpowiedni do suszenia normalnie mokrego prania składającego się z ubrań bawełnianych; jest to najefektywniejszy program jeśli chodzi o zużycie energii dla suszenia bawełny.

(4) Skala od G (najmniej efektywna) do A (najbardziej efektywna)

(5) Ważona średnia wartość —L<sub>WA</sub> wyrażona w dB(A) na 1 pW